PEARL

NAVTEQ MAPS™

„VX-35 Easy“

Système de navigation GPS

FRA

MODE D'EMPLOI

„VX-35 Easy“
Système de navigation GPS

Chapitre I :	**Consignes importantes**	**page 11**
Chapitre II :	**Description de l‘appareil**	**page 21**
Chapitre III :	**Navigation GPS**	**page 39**
Chapitre IV :	**Annexe**	**page 193**

© 10/2011 - MK//CE//TH - GS

FRA

1. Consignes préalables 12
Consignes de sécurité 12
Traitement des déchets 14
Déclaration de conformité 15
A propos de ce mode d'emploi 16

2. Votre nouveau GPS „VX-35 Easy" 18
Contenu..... 18

1. Description du produit 22
1.1 Face avant 22
1.2 Face arrière 23
1.3 Côté gauche et côté droit 24
1.4 Haut et bas 25

2. Mise en marche 26
2.1 Chargement 26
2.2 Insérer une carte mémoire MicroSD 26
2.3 Connexion à un ordinateur 27
2.4 Branchement des écouteurs 27
2.5 Allumer et éteindre le GPS 27
2.6 Montage sur le pare-brise 28

3. Menu principal 29
3.1 NAV. 29
3.2 Setting (réglages) 30
3.2.1 Volume 31
3.2.2 Date et heure 31
3.2.3 HL./RE. (rétroéclairage) 32
3.2.4 Alimentation 32
3.2.5 Langue 33
3.2.6 Thème 33
3.2.7 NaviPath 34
3.2.8 Système 35

4. Recommandations de produits 36

5. Caractéristiques techniques 37

FRA

1. Premiers pas 40
1.1 Écran d'accueil : Menu de navigation 46
1.2 Touches et autres éléments de commandes à l'écran 48
1.2.1 Utiliser le clavier 50
1.2.2 Pressions répétées sur l'écran 52
1.3 Affichage de la carte 54
1.3.1 Naviguer sur la carte 54
1.3.2 Indicateur de position 59
1.3.3 Objets sur la carte 60
1.3.4 Modifier la carte 67
1.3.5 Accès rapide 70
1.3.6 Afficher les détails sur la position actuelle (Où suis-je ?) 75

2. Navigation 78
2.1 Choisir la destination d'un itinéraire 78
2.1.1 Entrer une adresse (ou une partie de l'adresse) 78
2.1.2 Choisir le point d'arrivée parmi les POI 108
2.1.3 Définir un point sur la carte en tant que destination 136
2.1.4 Sélectionner une destination dans les favoris 138
2.1.5 Chercher la destination la plus probable (fonction intelligente) 140
2.1.6 Sélectionner une destination dans l'historique des destinations 142
2.2 Afficher l'ensemble de l'itinéraire sur la carte 145
2.3 Vérifier les paramètres de l'itinéraire 146
2.4 Modifier l'itinéraire 148
2.4.1 Changer le point d'arrivée de l'itinéraire 148
2.4.2 Définir un nouveau point de départ pour l'itinéraire 148
2.4.3 Conserver l'itinéraire actif 151
2.4.4 Supprimer l'itinéraire actif 152
2.4.5 Changer le mode de planification de l'itinéraire 153
2.4.6 Afficher les itinéraires alternatifs 156
2.4.7 Modifier le type de véhicule utilisé lors de la planification 159
2.4.8 Modifier les types de routes utilisées lors de la planification 162
2.5 Ajouter la destination à vos favoris 165
2.6 Voir une simulation de l'itinéraire 167

3. Références 170
3.1 Concepts 170
3.1.1 Smart Zoom (zoom intelligent) 170
3.1.2 Profils de couleur pour le jour et la nuit 170
3.1.3 Profil de couleur pour tunnel 171
3.1.4 Calculs d'itinéraires 171
3.1.5 Radars 172
3.1.6 Alerte de dépassement de la vitesse autorisée 175
3.1.7 Voyants de statut pour niveau de chargement et qualité de la position GPS 176
3.2 Menu „Plus" 178
3.3 Menu de configuration 179
3.3.1 Paramétrages de l'itinéraire 181
3.3.2 Réglages audio 184
3.3.3 Galerie de véhicules en 3D 186
3.3.4 Profils de couleurs 187
3.3.5 Définir le point de départ 188
3.3.6 Paramètres régionaux 188
3.3.7 Contenus 190

FRA

1. Glossaire 194

2. Contrat de licence de l'utilisateur final du logiciel 198

3. Droits d'auteur 204

TABLE DES MATIÈRES

„VX-35 Easy“

Système de navigation GPS

FRA

1. CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Conservez précieusement tous les accessoires fournis.
- Les instructions de navigation dispensées par cet appareil n'ont pas la priorité sur la réglementation du code de la route, que vous devez RESPECTER AVANT TOUT.
- Cet appareil est une aide à la navigation. En raison de l'évolution des routes et des cartes électroniques, l'exactitude des informations fournies n'est pas garantie dans le temps. C'est pourquoi il peut être utile d'utiliser d'autres sources d'informations disponibles sur l'état actuel de la route, et de toujours respecter et rester attentif aux panneaux de signalisation. L'utilisation de cet appareil pendant la conduite pourrait causer des accidents ou des collisions qui pourraient blesser ou tuer des personnes.
- Vous pourrez trouver des informations concernant les mises à jour logicielles sur le site Web du fabricant.
- Les illustrations de ce mode d'emploi servent d'exemple et ne sont pas contractuelles.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Ne le faites pas tomber. Évitez les chocs et les coups et n'utilisez pas de nettoyants agressifs, chimiques ou liquides sur l'appareil ou sur l'écran tactile. Nettoyez le GPS uniquement avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas l'appareil de façon prolongée au rayonnement direct du soleil. Ceci pourrait faire surchauffer la batterie et mettre l'appareil en panne.
- Sortez ou changez la carte mémoire MicroSD uniquement quand l'appareil est éteint ; jamais quand il est en fonctionnement !
- Insérez la carte MicroSD dans le port avec prudence. Une mauvaise insertion pourrait endommager le port ou la carte.
- Une circulation dense peut détériorer la qualité de réception du signal satellite. Ainsi, il se peut que de temps à autre le système ne puisse pas indiquer votre position ou les indications de navigation.

- N'effectuez aucun réglage sur l'appareil pendant que vous conduisez.
- Les appareils de communication à ondes (comme les téléphones portables) peuvent détériorer la qualité de réception du signal satellite et causer une instabilité du fonctionnement de l'appareil.
- Le GPS doit être placé à un endroit sûr dans l'habitacle de la voiture. Veuillez respecter les points suivants :
  - Placez l'appareil de façon à ce qu'il soit stable dans votre voiture.
  - Placez l'appareil à un endroit ou il n'entrave pas votre champ de vision sur la route ni vos mouvements de conduite.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même !
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil dans les conditions environnantes suivantes : À des températures extrêmes de plus de 60° ou moins de 0° Celsius, par forte pression atmosphérique, dans un environnement poussiéreux, à fort rayonnement électrique ou très humide.
- Évitez les rayonnements électromagnétiques d'autres appareils électroniques. Ceux-ci peuvent interférer avec la réception du signal satellite.
- Le conducteur du véhicule ne doit pas regarder de vidéo ou de photos durant la conduite. L'utilisation d'écouteurs est interdite pendant la conduite.
- Sous réserve de modification et d'erreur.
- Les informations de ce manuel peuvent être modifiées sans notification.

FRA

- Lors d'un voyage en avion, nous recommandons de placer le GPS profondément dans votre valise et éviter de le mettre dans un bagage à main qui serait exposé au contrôle à rayons X. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par un tel rayonnement.

Traitement des déchets

Votre nouveau produit a été développé avec le plus grand soin et avec des composants de haute qualité. Il devra cependant être un jour recyclé. Le symbole de la poubelle barrée signifie que votre produit devra être recyclé séparément des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. A l'avenir, veuillez amener tous les appareils électriques ou électroniques aux points de ramassage publics de votre municipalité. Ceux-ci prennent en charge vos déchets pour un recyclage écologique et conforme à la législation. Vous évitez ainsi les conséquences négatives sur l'homme et l'environnement pouvant découler d'une mauvaise prise en charge des produits à la fin de leur durée de vie. Les détails concernant la collecte des déchets sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité
La société Pearl Agency déclare ce produit PX-2723 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
12.07.2011

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur Support (FAQ, Treiber & Co.). Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, PX-2723.

FRA

À propos de ce mode d'emploi

- **Structure**
  Ce mode d'emploi est divisé en quatre grandes parties :

  Chapitre I : Consignes importantes
  Ce chapitre contient des informations importantes à lire absolument avant de faire fonctionner votre GPS. Suivez ces consignes !

  Chapitre II : Description de l'appareil
  Ce chapitre fournit une vue d'ensemble du produit, présente les produits compatibles recommandés et un aperçu de toutes les fonctions du matériel (dont le fonctionnement du lecteur multimédia).

  Chapitre III : Navigation GPS
  Ce chapitre explique en détails tout le fonctionnement du logiciel de navigation GPS. Cette fonction de l'appareil sera disponible dès que vous aurez installé dans le lecteur de carte de l'appareil la carte mémoire (fournie), qui contient les données cartographiques. Le chapitre III explique en détail toutes les fonctions de navigation GPS et les différents modes.

  Chapitre IV : Annexe
  Glossaire, Contrat de licence de l'utilisateur final

- **Symboles utilisés**
  Pour une meilleure compréhension, ce mode d'emploi intègre les pictogrammes suivants :

	Ce symbole signale les dangers possibles et les informations importantes sur l'utilisation du produit. Il est utilisé chaque fois que votre attention est particulièrement nécessaire.

	Ce symbole indique les conseils et les informations utiles pour une utilisation optimale du produit.
↖	Ce symbole se trouve derrière les termes techniques expliqués dans le glossaire. Le glossaire aide à la compréhension des termes techniques dans leur contexte.
[En option]	Ces textes décrivent les contenus ou les affichages qui apparaissent uniquement dans certaines circonstances ou selon la version de votre GPS.

- **Mises en forme du texte utilisées**

MAJUSCULES	Les majuscules sont utilisées pour nommer des touches, des branchements ou autres composants du produit.
Caractères gras	Les caractères gras sont utilisés pour reconnaître des éléments du menu ou du logiciel.
1. Énumérations 2. Énumérations 3. Énumérations	Les énumérations sont utilisées chaque fois que l'utilisateur doit suivre plusieurs étapes, ou pour présenter les caractéristiques du produit.
• Puces • Puces • Puces	Les puces permettent de lister plusieurs informations. Elles permettent principalement de mieux identifier la hiérarchie de l'information.

FRA

2. VOTRE NOUVEAU GPS „VX-35 EASY“

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce GPS „VX-35 Easy“.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau GPS, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.
Veuillez utilisez uniquement des accessoires originaux pour éviter d'endommager le produit. Les instructions de navigation dispensées par cet appareil n'ont pas la priorité sur la réglementation du code de la route, que vous devez respecter avant tout.

La navigation GPS est disponible après avoir inséré la carte mémoire fournie dans le lecteur de carte de l'appareil (dans la mesure où vous avez acheté un appareil qui contient la cartographie sur une carte mémoire). La cartographie et le logiciel de navigation se trouvent sur la carte mémoire fournie.
Gardez précieusement cette carte mémoire et effectuez, par précaution, une copie de sauvegarde de ses données. Pour effectuer une sauvegarde de la carte mémoire, veuillez copier les données sur votre disque dur ou sur un autre périphérique mémoire de votre choix. La sauvegarde peut être faite en branchant le GPS à votre PC ou en insérant la carte mémoire au PC via un lecteur de carte. La copie (sauvegarde) fonctionne uniquement sur la carte mémoire originale et ne peut pas être utilisée pour naviguer avec une autre carte. Si vous restaurez plus tard cette copie de sauvegarde sur la carte mémoire MicroSD et que la carte ne fonctionne pas dans le GPS, cela signifie qu'elle est défectueuse.

Contenu

- GPS „VX-35 Easy“
- Pince et support à ventouse
- Adaptateur allume-cigare 12 V
- Câble USB
- Mode d'emploi

„VX-35 Easy“

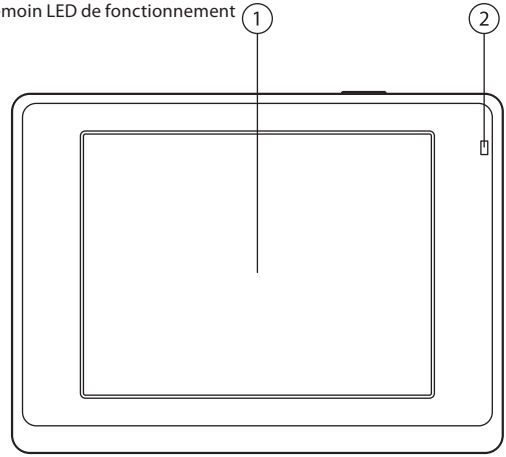
Système de navigation GPS

FRA

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

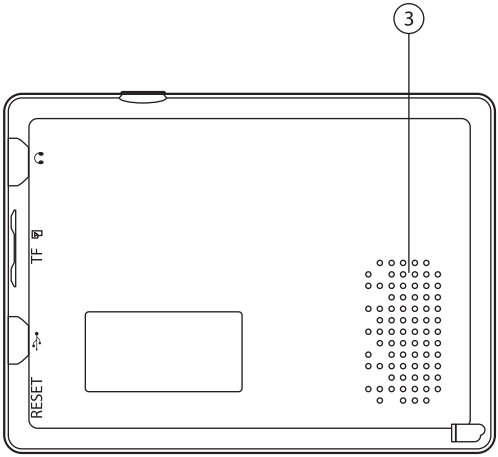
1.1 Face avant

1. Écran
2. Témoin LED de fonctionnement



1.2 Face arrière

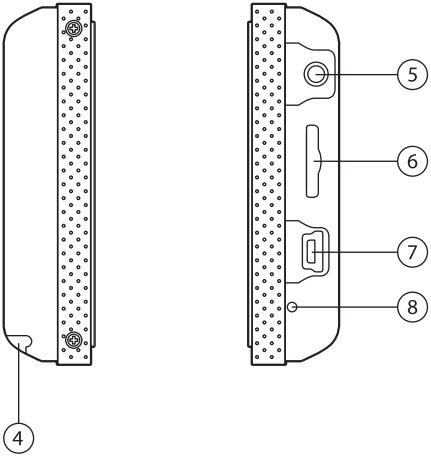
3. Haut-parleur



FRA

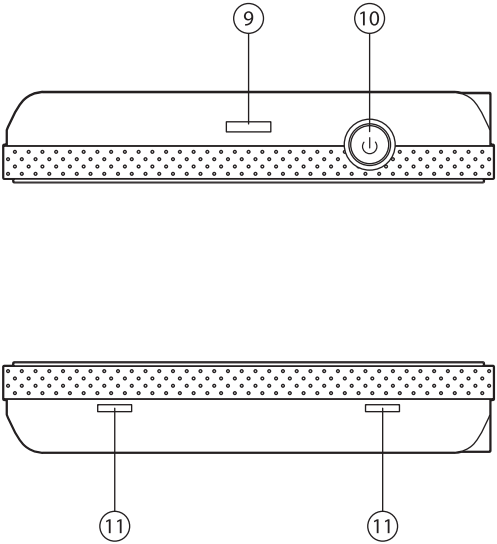
1.3 Côté gauche et côté droit

4. Stylet
5. Prise jack audio 3,5 mm
6. Fente pour carte MicroSD
7. Port USB
8. Touche Reset



1.4 Haut et bas

9. Insert pour pince de support
10. Interrupteur marche/arrêt
11. Inserts pour pince de support



FRA

2. MISE EN MARCHE

2.1 Chargement

Chargez la batterie totalement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Un chargement complet dure environ 3 heures. La LED de fonction s'allume en rouge pendant le chargement. Vous pouvez recharger de deux façon la batterie du GPS :

1. Via l'adaptateur allume-cigare 12 V
Branchez l'adaptateur sur la prise allume-cigare de votre véhicule, puis branchez-le au port USB du GPS.

2. Via un ordinateur
Assurez-vous que le GPS est éteint. Branchez le GPS à votre ordinateur via le câble USB fourni. Le chargement de la batterie du GPS démarre immédiatement.

2.2 Insérer une carte mémoire MicroSD

Assurez-vous que le GPS est éteint et non connecté à votre ordinateur. Insérez la carte MicroSD contenant les données dans la fente appropriée du GPS. Insérez la carte mémoire avec prudence et sans forcer.

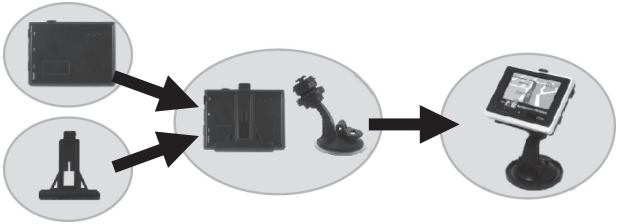
NOTE :
La carte MicroSD est livrée dans un adaptateur au format d'une carte SD classique. Retirez la carte MicroSD de l'adaptateur avant de l'insérer dans le GPS.

2.3 Connexion à un ordinateur
Assurez-vous que le GPS est éteint. Branchez-le ensuite à votre ordinateur via le câble USB. Le GPS et la carte mémoire MicroSD qui y est insérée sont reconnus sur l'ordinateur comme nouveaux périphériques amovibles.
Ces périphériques amovibles sont accessibles depuis le **Poste de travail** (Windows XP), ou **Ordinateur** (Windows Vista / 7). Sur la carte MicroSD, vous pouvez transférer des fichiers images pour les diffuser plus tard sur le GPS.

2.4 Branchement des écouteurs
Branchez les écouteurs dans le port jack 3,5 mm du GPS afin d'écouter les fichiers audio et vidéo via les écouteurs. Quand les écouteurs sont branchés, les haut-parleurs du GPS se désactivent automatiquement.

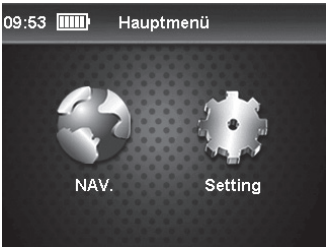
2.5 Allumer et éteindre le GPS
Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer le GPS. L'écran de démarrage apparaît, suivi du menu principal.
Eteignez le VX-35 Easy en maintenant le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'écran d'extinction apparaisse. Ce dernier affiche deux boutons : **Cancel** (Annuler) et **Shutdown** (Éteindre).
Sélectionnez **Cancel** pour annuler l'arrêt du GPS (dans le cas où vous avez appuyé par inadvertance sur le bouton marche/arrêt, p. ex.).
Sélectionnez **Shutdown** pour éteindre l'appareil.

2.6 Montage sur le pare-brise



3. MENU PRINCIPAL

Le menu principal s'affiche quand vous allumez le GPS :



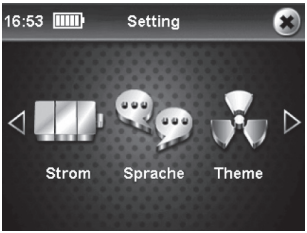
Vous pouvez choisir ici entre différentes applications.

3.1 NAV.
Sélectionnez le point de menu NAV. pour démarrer le logiciel de navigation. Pour un positionnement précis, le GPS nécessite les signaux d'au moins trois satellites. Les meilleures conditions pour recevoir ces signaux se trouvent en dehors des bâtiments.
Vous trouverez plus de détails concernant le logiciel de navigation dans le chapitre 3 de ce manuel (Navigation GPS).

FRA

3.2 Setting (réglages)

Sélectionnez le menu **Setting** (Réglages) pour effectuer différents réglages.



3.2.1 Volume

Appuyez sur les icônes et pour régler le volume de l'appareil.

3.2.2 Date et heure

Réglez ici la date, l'heure et le fuseau horaire.
Choisissez le fuseau horaire européen standard GMT („W. Europe Standard Time").

FRA

3.2.3 HL./RE. (rétroéclairage)

Appuyez sur les icônes et pour régler la luminosité de l'écran.

3.2.4 Alimentation

Le graphique vous indique l'état de charge actuel de la batterie.

3.2.5 Langue

Dans ce menu, choisissez la langue des menus.

3.2.6 Thème

Ce menu de réglages vous permet de choisir parmi trois thèmes de couleurs pour les menus du GPS.

FRA

3.2.7 NaviPath

Appuyez sur l'icône pour définir un autre chemin vers le logiciel de navigation. Normalement, ce chemin ne doit toutefois pas être modifié.

3.2.8 Système

La fenêtre **Système** affiche diverses informations système.

Appuyez sur le bouton GPS-Test pour tester la fonction GPS de l'appareil.

Appuyez sur le bouton Factory Res.. pour réinitialiser l'appareil et restaurer ses réglages d'usine.

ATTENTION :
Une réinitialisation des paramètres d'usine entraîne la perte définitive de tous les réglages effectués jusque-là.

Appuyez sur le bouton Kalibrierung pour calibrer de nouveau l'écran lorsque les saisies effectuées avec le stylet ne fonctionnent plus correctement.

FRA

4. RECOMMANDATIONS DE PRODUITS

Chère cliente, cher client,

Veuillez noter les recommandations de produits suivantes. Les produits énumérés ici sont idéals pour une utilisation avec votre nouveau GPS. Vous pouvez vous procurer ces produits (ou équivalents) sur le site Internet www.pearl.fr.
Veuillez utilisez uniquement des accessoires originaux pour éviter d'endommager le produit.

PX-2101 Base ventouse pour tableau de bord
La ventouse vous permet de fixer votre GPS à des endroits qui ne sont pas assez lisses, comme par exemple le tableau de bord.

PX-2132 Housse
Cette housse de protection est un rangement pratique et sécurisé pour votre GPS. Le matériau de la housse est hydrofuge. Elle protège le GPS contre les rayons solaires directs.

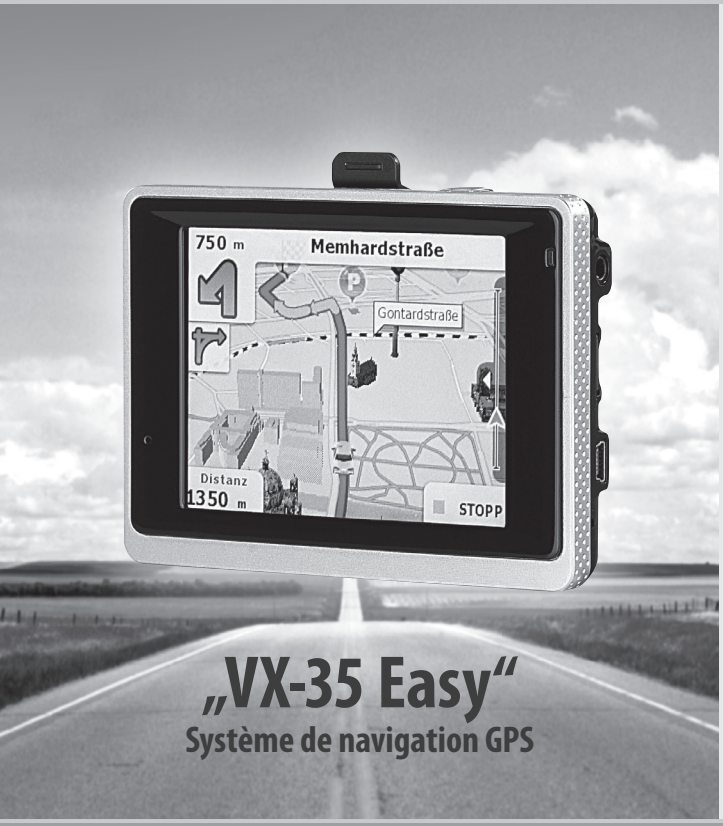
PX-8014 Film de protection
Le film de protection garde l'écran de votre nouveau GPS propre et sans rayures.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Écran : écran tactile TFT 8,9 cm (3,5"), haute résolution, 65 000 couleurs
Résolution de l'écran : 320 × 240 pixels
Système d'exploitation : Microsoft WinCE.NET5.0 (Version Core)
Mémoire vive : 64 Mo DDR2
Alimentation : puissante batterie Li-ion 3,7 V / 1000 mAh
Autonomie de la batterie : jusqu'à 2,5 heures
Précision de la position : < 5 m
Précision de la vitesse : < 10 m ; 0,1 m/s
Fréquence GPS : 1575,42 MHz
Module GPS : récepteur haute sensibilité (42 canaux, NXP GNS4540)
Sensibilité : -157 dBm
Alimentation externe : allume-cigare 12 V, câble USB
Slot pour carte mémoire : MicroSD (T-flash) jusqu'à 16 Go
Son : haut-parleur intégré, prise casque (jack 3,5 mm)
Connectique USB : USB 2.0, Mini-USB
Appareil de saisie : stylet
Temps de démarrage du logiciel de navigation :

- Appareil éteint : max. 38 secondes
- Appareil en veille : max. 32 secondes
- Appareil déjà en marche : max. 3 secondes

Température de fonctionnement : de 0 °C à 50 °C
Température de stockage : 0 °C à 70 °C
Dimensions : 99,5 × 73 × 18 mm



„VX-35 Easy“

Système de navigation GPS

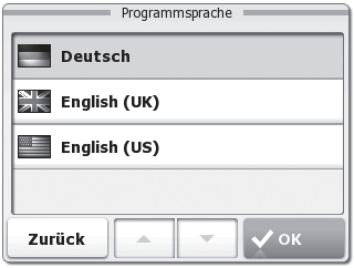
FRA

1. PREMIERS PAS

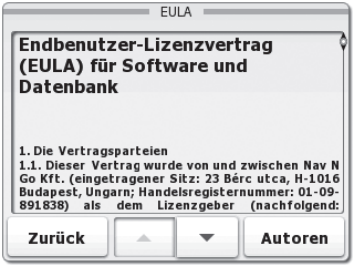
Le logiciel a été optimisé pour une utilisation en véhicule et à pied. Vous n'aurez pas besoin du stylet pour l'utiliser. Vous pouvez contrôler facilement l'appareil avec vos doigts, en appuyant sur les touches de commandes et sur les cartes affichées à l'écran.

Lorsque vous utilisez le logiciel de navigation pour la première fois, le processus initial d'installation est lancé automatiquement. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez la langue souhaitée pour l'interface utilisateur. Vous pourrez modifier ce choix ultérieurement, dans les paramètres régionaux (page 188).



2. Lisez et acceptez le contrat de licence de l'utilisateur final.


EULA
Endbenutzer-Lizenzvertrag (EULA) für Software und Datenbank
1. Die Vertragsparteien
1.1. Dieser Vertrag wurde von und zwischen Nav N Go Kft. (eingetragener Sitz: 23 Bérc utca, H-1016 Budapest, Ungarn; Handelsregisternummer: 01-09-891838) als dem Lizenzgeber (nachfolgend:
Zurück
Autoren

3. L'assistant de configuration démarre dans la langue sélectionnée.

   Appuyez sur

pour continuer.

FRA

4. Choisissez la langue et la voix pour les instructions émises vocalement. Vous pourrez modifier ce choix ultérieurement, dans les paramètres régionaux (page 188).

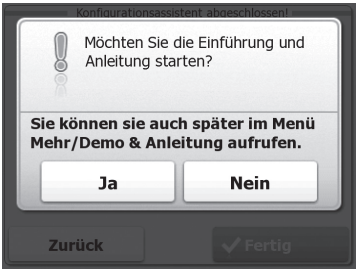
5. Si nécessaire, changez le format d'affichage de la date et l'heure, le fuseau horaire, ainsi que les unités de mesure utilisées. Vous pourrez modifier ce choix ultérieurement, dans les paramètres régionaux (page 188).

6. Modifiez si nécessaire les réglages par défaut pour la planification d'itinéraires. Vous pourrez modifier ces options ultérieurement dans „Paramétrages de l'itinéraire" (page 181).

7. La configuration initiale est maintenant terminée. Appuyez sur Fertig pour continuer. Vous pourrez accéder à l'assistant de configuration ultérieurement via le menu de configuration (page 179).

FRA

8. Le logiciel vous demande si vous souhaitez voir l'introduction à l'utilisation, afin de vous familiariser avec les principales fonctions importantes du GPS, ou bien si vous voulez voir une démo de simulation d'itinéraires. Appuyez sur **Nein** pour ignorer l'introduction et accéder immédiatement aux fonctions du logiciel. Vous pourrez accéder à l'introduction et au mode d'emploi ultérieurement, via le menu **Plus** (cf. page 178).



Après la configuration initiale, le menu de navigation s'affiche et vous pouvez utiliser immédiatement le logiciel. Cette affichage apparaît à chaque fois que vous démarrez le logiciel de navigation.

Normalement, le logiciel de navigation est utilisé de la manière suivante : l'utilisateur choisit une destination et la navigation commence. Vous pouvez choisir votre destination de plusieurs façons :

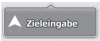
- Entrer une adresse ou une partie de celle-ci, comme par exemple un nom de rue sans numéro, ou les noms de deux rues qui se croisent (page 78).
- Entrer une adresse via un code postal (page 101). De cette manière, vous n'avez pas besoin de sélectionner le nom du lieu, et la recherche du nom de la rue peut être plus rapide.
- Sélectionner un POI en tant que destination (page 108).
- Sélectionner un point de la carte avec la fonction **Rechercher sur la carte** (page 148).
- Utiliser un favori enregistré précédemment (page 138).
- Sélectionner un lieu dans la liste des dernières destinations (page 142).

FRA

1.1 Écran d'accueil : Menu de navigation

Le logiciel est lancé dans le menu principal, le menu de navigation. De là, vous pouvez accéder à toutes les zones de votre logiciel.

Vous disposez des options suivantes :

- Appuyez sur 

pour définir votre destination via la saisie d'une adresse ou la sélection d'un lieu important/intéressant (POI), via un endroit sur la carte ou via un des favoris que vous avez enregistrés. Vous pouvez aussi rechercher l'une des dernières destinations à l'aide de l'historique intelligent.

- Appuyez sur

pour afficher les paramètres d'itinéraire ainsi que le trajet entier sur la carte. En outre, vous pouvez effectuer des actions directement liées à l'itinéraire, telles que les suivantes : supprimer votre itinéraire, choisir un trajet alternatif, simuler la navigation ou encore enregistrer la destination dans vos favoris. (Cette touche reste inactive si aucune destination n'a été saisie.)

- Appuyez sur

pour personnaliser les fonctions du logiciel de navigation, selon vos besoins, pour lire le mode d'emploi ou pour exécuter des applications supplémentaires.

- Appuyez sur

pour démarrer la navigation sur la carte. Le bouton lui-même est une carte miniature qui indique votre localisation actuelle, l'itinéraire recommandé et les environs géographiques en temps réel. Appuyez sur le bouton pour afficher la carte en mode plein écran.

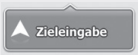
- Avec

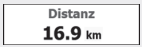
, vous pouvez arrêter la navigation et fermer le logiciel.

FRA

1.2 Touches et autres éléments de commandes à l'écran

Lorsque vous utilisez le logiciel de navigation, vous devez normalement appuyer sur des boutons affichés sur l'écran tactile.
Vous ne devez confirmer vos choix et modifications que lorsque vous redémarrez l'application ou lorsqu'une reconfiguration importante a été effectuée. Une confirmation est également nécessaire avant de pouvoir effacer des données ou des réglages. Dans tous les autres cas, le logiciel enregistre votre sélection et prend en compte les nouveaux paramètres dès que vous appuyez sur l'élément de commande correspondant, sans exiger de confirmation de votre part.

Type	Exemple	Description	Utilisation
Touche		Appuyez dessus pour appeler une fonction, ouvrir une nouvelle page ou définir un réglage.	Appuyez une fois dessus.
Touche avec valeur		Certains boutons affichent la valeur actuelle d'un champ ou d'un paramètre. Appuyez sur le bouton pour modifier la valeur. Après la modification, la nouvelle valeur apparaît sur le bouton.	Appuyez une fois dessus.

Type	Exemple	Description	Utilisation
Symbole		Informe sur l'état actuel.	Certains symboles font également office de bouton. Appuyez une fois dessus.
Liste		Lorsque vous avez le choix entre plusieurs options, celles-ci s'affichent dans une liste.	Déplacez-vous de page en page avec les touches ▲ et ▼ et touchez la valeur souhaitée. Sinon, prenez la liste n'importe où et faites glisser votre doigt vers le haut ou vers le bas. Suivant la vitesse à laquelle vous bougez votre doigt, la liste défile plus vite ou plus lentement, se déplace un petit peu ou va directement à une de ses extrémités.

FRA

Type	Exemple	Description	Utilisation
Curseur		Lorsqu'une fonction peut être réglée avec différentes valeurs dans une même zone, le logiciel affiche un curseur de réglage avec lequel vous pouvez définir la valeur.	Déplacez l'index pour mettre le curseur dans sa nouvelle position. Appuyez sur le curseur à l'endroit où l'index doit se placer : il se met directement en place.
Interrupteur		Lorsque seuls deux réglages sont possibles, une coche indique si la fonction est activée ou non.	Appuyez dessus pour allumer ou éteindre l'interrupteur.
Clavier virtuel		Touches alphabétiques et alphanumériques à l'aide desquelles vous pouvez saisir des lettres et des chiffres.	Chaque touche correspond à un bouton sur l'écran tactile.

1.2.1 Utiliser le clavier

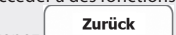
Vous ne devez saisir des lettres et des chiffres que lorsque cela est absolument nécessaire. Vous pouvez appuyer sur le clavier plein écran avec le bout de vos doigts, basculer entre différentes configurations de clavier, telles que la configuration anglaise ou grecque, ou encore un clavier numérique uniquement.

Action	Détails
Basculer vers un autre type de clavier, p. ex. passer d'un clavier anglais à un clavier grec.	Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous êtes déjà en train d'utiliser le clavier virtuel. Vous pouvez le faire dans Paramètres régionaux (page 188).
Corriger une saisie effectuée avec le clavier.	Avec , vous pouvez supprimer des caractères saisis par erreur. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour supprimer quelques caractères ou bien toute la ligne.
Ajouter un espace, p. ex. entre un nom et un prénom, ou pour des noms de rues en plusieurs mots.	Appuyez sur la touche vierge qui se trouve en bas du clavier, au milieu.
Entrer des chiffres et des symboles	Appuyez sur la touche „**123**“ pour basculer vers un clavier proposant des chiffres et des caractères spéciaux.
Fermer la saisie par clavier (choisir le résultat de recherche proposé)	Appuyez sur .
Fermer la saisie par clavier (ouvrir la liste des résultats de recherche)	Appuyez sur .
Fermer la saisie par clavier (enregistrer votre saisie)	Appuyez sur .
Arrêter la saisie par clavier (revenir à la page précédente)	Appuyez sur .

FRA

1.2.2 Pressions répétées sur l'écran

Normalerweise müssen Sie den Touchscreen immer nur einmal berühren. Einige nützliche Funktionen können allerdings nur mit einer Kombination von Fingerbewegungen aufgerufen werden. Diese Aktionen gibt es:

Actions	Instructions
Appuyez sur l'écran et maintenir la pression	Appuyez sur les touches suivantes et maintenez-les enfoncées pour accéder à des fonctions spéciales : Appuyez et maintenez  dans les listes et les menus : la carte s'affiche. Appuyez et maintenez une de ces touches et dans l'affichage de la carte : vous pouvez faire pivoter la carte, l'incliner, l'agrandir, la réduire, sans aucune transition. Appuyez et maintenez sur le clavier : vous pouvez ainsi effacer rapidement plusieurs caractères. Appuyez et maintenez ou dans les longues listes : vous pouvez les faire défiler en continu.

Actions	Instructions
Mouvements de la main (tenir & tirer)	Dans les cas suivants, vous devez maintenir la pression sur l'écran et „tirer" la fenêtre pour la déplacer ou l'ouvrir : • Pour déplacer un curseur sur une ligne de défilement. • Pour parcourir une liste : appuyez sur n'importe quelle entrée de la liste et déplacez-la avec le doigt vers le haut ou vers le bas. Suivant la vitesse à laquelle vous bougez votre doigt, la liste défile plus vite ou plus lentement, se déplace un petit peu ou va directement à une de ses extrémités. • Pour déplacer la carte en mode aperçu : appuyez sur la carte et déplacez-la dans la direction souhaitée. • Raccourci pour ouvrir l'écran Carte : faites glisser votre doigt du coin en bas à droite vers le coin en bas à gauche sur n'importe quel écran. • Raccourci pour ouvrir le menu de navigation : faites glisser votre doigt du coin en bas à droite vers le coin en bas à gauche sur n'importe quel écran.

FRA

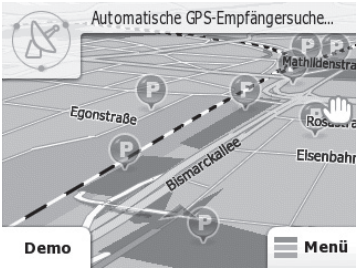
1.3 Affichage de la carte

1.3.1 Naviguer sur la carte

L'affichage des cartes est la partie la plus utilisée de votre logiciel. Sur l'écran d'accueil - le menu de navigation - est affichée une petite carte, actualisée en temps réel, correspondant à une partie de la touche de commande **Karte zeigen**.

Appuyez sur **Karte zeigen** pour agrandir cette carte miniature et afficher l'aperçu de la carte.

La carte est affichée en noir et blanc lorsqu'il n'y a pas de position GPS :

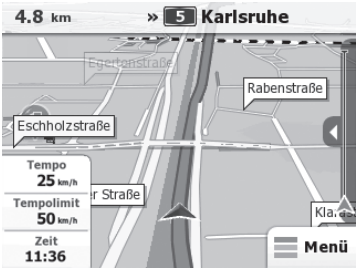


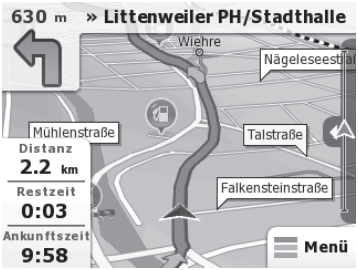
... ou en couleur lorsque la position actuelle est disponible :

Sur cette carte sont affichées la position actuelle (l'indicateur de véhicule, par défaut une flèche bleue), l'itinéraire conseillé (une ligne orange) et les cartes géographiques environnantes.

FRA

Des touches et éléments de commandes se trouvent sur l'écran et vous aident à naviguer. Pendant la navigation, des informations routières s'affichent sur l'écran.
Touchez le coin en bas à gauche pour voir les trois champs de données d'itinéraire.





Appuyez sur une zone de données pour masquer les autres et n'afficher que celle que vous venez de sélectionner. Ces zones de données changent selon que vous naviguez sur un itinéraire actif ou qu'aucune destination précise n'a été déterminée (aucune ligne orange n'est affichée).

Champs de données lors d'un trajet sans destination :

Champ	Description
	Affiche votre vitesse actuelle, calculée par le récepteur GPS.
	Affiche les limitations de vitesse de l'itinéraire actuel, dans la mesure où elles sont enregistrées sur la carte.
	Affiche l'heure actuelle en fonction du fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. L'heure précise est fournie par les satellites GPS et les informations sur le fuseau horaire proviennent de la carte. Le fuseau horaire peut également être défini manuellement dans les paramètres régionaux (Dans les menus principaux, l'heure actuelle est toujours affichée en haut à gauche).

Champs d'informations lorsque vous suivez un itinéraire :

Champ	Description
	Indique la distance qu'il vous reste à parcourir pour atteindre votre destination finale.

Champ	Description
	Indique le temps de trajet qu'il vous reste à parcourir jusqu'à votre destination finale, en fonction des données routières correspondantes disponibles. Cette estimation ne prend pas en compte les bouchons et autres ralentissements possibles. Si un récepteur TMC est branché à votre GPS, les ralentissements de circulation signalés par le système TMC sont pris en compte lors du calcul de l'itinéraire, s'ils concernent votre trajet. Ce calcul est toutefois rarement précis.
	Affiche l'heure qu'il devrait être lorsque vous arriverez à destination, selon ce qu'il vous reste à parcourir et les données disponibles. Cette estimation ne prend pas en compte les bouchons et autres ralentissements possibles. Si un récepteur TMC est branché à votre GPS, les ralentissements de circulation signalés par le système TMC sont pris en compte lors du calcul de l'itinéraire, s'ils concernent votre trajet. Ce calcul est toutefois rarement précis.

1.3.2 Indicateur de position

1.3.2.1 Indicateur de véhicule et fonction „Lock on Road“ (fixer sur la route)

Lorsque votre position GPS est connue, le logiciel indique votre localisation actuelle avec un indicateur de véhicule. Cet indicateur est, par défaut, une flèche bleue ; vous pouvez toutefois modifier le symbole dans les paramètres.

La position exacte de l'indicateur de véhicule dépend du type de véhicule utilisé pour le calcul d'itinéraire. Le type de véhicule peut être sélectionné dans les paramètres des itinéraires (voir en page 181).

- Si vous choisissez le mode piéton : l'indicateur pointe sur votre position GPS exacte. L'orientation de l'icône indique la direction que vous suivez.
- Si vous choisissez un des véhicules : l'indicateur de véhicule n'indique pas, dans certaines conditions, votre position GPS exacte ni votre direction. Si des routes se trouvent à proximité, l'indicateur pointe sur la route la plus proche afin de réduire les erreurs de positionnement GPS, et l'orientation du symbole est alignée avec la route.

1.3.2.2 Point sélectionné (curseur) dans „Chercher sur la carte“

Si vous marquez un point sur la carte dans le menu „**Rechercher sur la carte**“, un curseur apparaît sur l'endroit marqué. Le curseur est représenté par un point rouge lumineux, bien visible à tous les niveaux d'échelle.

La position du curseur peut être utilisée comme destination de l'itinéraire.

FRA

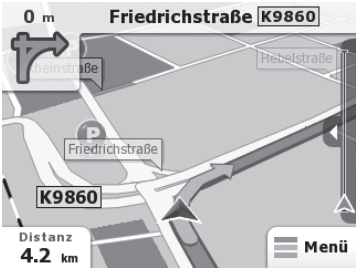
1.3.3 Objets sur la carte

1.3.3.1 Routes

Les routes affichées par votre logiciel ressemblent à des cartes routières en papier. Leur couleur et leur largeur vous permettent de juger de l'importance de chaque route : vous pouvez ainsi très facilement distinguer une autoroute d'une petite route de campagne, par exemple.

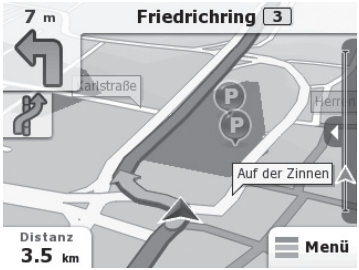
1.3.3.2 Aperçu des embranchements et rue suivante

Lorsque vous suivez un itinéraire s'affichent en haut de l'écran des informations indiquant les prochaines manœuvres à effectuer ainsi que la prochaine rue/route et la prochaine agglomération/le prochain lieu.



En haut à gauche se trouve un champ qui indique la prochaine manœuvre. Vous pouvez voir à la fois le type d'événement en approche (virage, rond-point, croisement, sortie d'autoroute, etc.) et sa distance par rapport à votre position GPS actuelle.
Lorsqu'une manœuvre en suit rapidement une autre, le type de la manœuvre suivante s'affiche sous la forme d'une petite icône.

Si ce n'est pas le cas, seule la manœuvre suivante est visible.



La plupart de ces symboles sont faciles à comprendre. Dans le tableau suivant, vous trouverez quelques-uns des événements/manœuvres les plus courants qui peuvent s'afficher pendant un trajet. Les deux espaces d'informations utilisent ces mêmes symboles :

Symbole	Description
	Virage à gauche.
	Virage à droite.
	Faire demi-tour.
	Tourner légèrement à droite.

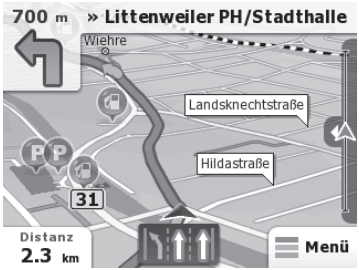
FRA

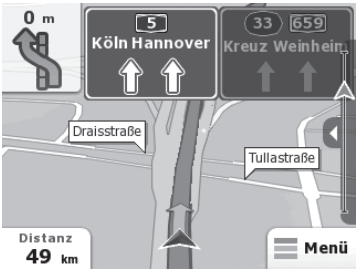
Symbole	Description
	Virage serré à gauche.
	Serrer à gauche.
	Au croisement, aller tout droit.
	Entrez dans le rond-point. L'aménagement du rond-point et le nombre de sorties ne sont affichées que pour le prochain embranchement.
	Prendre l'autoroute.
	Quitter l'autoroute.
	Monter sur le ferry.
	Descendre du ferry.
	Destination proche.

1.3.3.3 Suivi des indications et panneaux de signalisation
Lorsque vous roulez sur des routes à voies multiples, il est important de rouler sur la bonne voie pour pouvoir suivre l'itinéraire conseillé. Si les données de voies sont enregistrées dans la carte, le logiciel vous les indique et affiche la direction à prendre à l'aide de petites flèches en bas de la carte. Les flèches mises en évidence montrent les voies sur lesquels vous devez vous ranger.

Si des informations supplémentaires sont disponibles, les flèches sont alors remplacées par des panneaux de signalisation. Les panneaux s'affichent en haut de la carte. La couleur et l'aspect des panneaux est semblable aux vrais panneaux de signalisation qui sont montés au-dessus ou sur le bord des routes. Ils indiquent les destinations possibles et les numéros des rues où mène la voie sur laquelle vous vous trouvez.

En mode conduite (sans itinéraire conseillé), tous les panneaux ont un aspect identique. Pendant la navigation, seul s'affiche en couleurs le panneau qui vous amène à la voie conseillée ; tous les autres sont grisés.





1.3.3.4 Types d'objets 3D

Votre logiciel de navigation supporte les types d'objets 3D suivants :

Type	Description
3Paysages 3D	Les données de paysages en 3D vous affichent les variations de terrain ou le niveau de la mer lorsque vous regardez la carte 2D. Elles sont utilisées pour tracer l'itinéraire en 3D lors de la navigation. Sur la carte en 3D, les collines et montagnes apparaissent en arrière-plan, tandis qu'elles sont représentées en couleurs et ombres sur la carte 2D.
Routes surélevées	Intersections complexes et routes surélevées passant par dessus d'autres routes (telles que ponts et viaducs) sont affichés en 3 dimensions.

1.3.3.5 Éléments de l'itinéraire actif

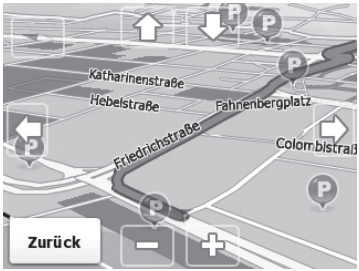
Votre logiciel de navigation affiche votre trajet de la façon suivante :

Symbole	Nom	Description
	Position GPS actuelle et point de départ	Votre position actuelle sur la carte. En mode piéton, il s'agit de la position GPS exacte. Si vous avez choisi un véhicule pour le calcul de votre itinéraire et que des routes se trouvent à proximité, le symbole pointe alors sur la rue ou route la plus proche. Lorsque la position GPS est disponible, l'itinéraire commence à la position actuelle. Si aucune position GPS valable n'est disponible, votre logiciel utilise alors la dernière position connue en guise de point de départ.
	Destination (point d'arrivée)	Le dernier point de votre itinéraire

Symbole	Nom	Description
	Couleur de la carte	Lorsque la position GPS est disponible, la carte est affichée en couleurs vives. Dès qu'il n'y a plus de position GPS disponible, la carte est affichée en gris. Il est possible que le logiciel continue de déplacer l'indicateur de véhicule afin d'essayer de trouver une position possible mais non confirmée.
	Couleur de l'itinéraire	Grâce à sa couleur, l'itinéraire est toujours clairement visible sur la carte, autant en mode journée qu'en mode nuit.
	Routes exclues de la navigation	Vous pouvez spécifier si vous souhaitez utiliser ou éviter certains types de routes (voir en page 171). Si toutefois il est impossible pour le logiciel d'éviter certains types de routes, celles-ci sont inclues dans l'itinéraire calculé et représentées dans une couleur différentes de celle du reste du trajet.

1.3.4 Modifier la carte

Appuyez sur pour regarder la carte pendant la navigation. La carte ne suit alors plus votre position actuelle (l'indicateur de véhicule - flèche bleue par défaut - n'est alors plus fixe sur l'écran) et de nouveaux éléments de commande apparaissent, avec lesquels vous pouvez plus facilement modifier l'aperçu de la carte.



Action	Touche(s)	Description
Déplacer la carte en la maintenant et la tirant	Pas de touche	Appuyez sur la carte et maintenez la pression pour la déplacer dans la direction voulue à l'aide de votre doigt.

FRA

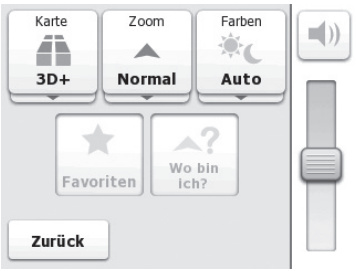
Action	Touche(s)	Description
Zoom avant et zoom arrière		Vous pouvez spécifier l'échelle à laquelle la carte doit être affichée sur l'écran. Votre logiciel de navigation utilise des cartes vectorielles de haute qualité qui vous permettent de toujours voir la carte avec un contenu optimisé, quelle que soit l'échelle d'affichage choisie. Les noms de rues et les autres informations textuelles sont affichés dans la même taille de caractère, toujours orientés de manière lisible, et seuls les rues et objets nécessaires sont affichés. La carte 3D est limitée par une valeur maximale pour le changement d'échelle. Si vous réduisez la carte au-delà de cette limite, le logiciel passe la carte en mode 2D. Appuyez une fois sur la touche de commande pour modifier la taille d'affichage par étapes, ou bien maintenez la commande appuyée pour modifier la taille d'affichage de façon continue et sans transition.

Action	Touche(s)	Description
Incliner vers le haut et vers le bas		En mode 3D, vous pouvez changer l'inclinaison verticale de la carte. Appuyez une fois sur la touche de commande pour modifier la taille d'affichage par étapes, ou bien maintenez la commande appuyée pour modifier la taille d'affichage de façon continue et sans transition.
Tourner vers la gauche et vers la droite		Vous pouvez changer l'orientation horizontale de la carte. Appuyez une fois sur la touche de commande pour modifier la taille d'affichage par étapes, ou bien maintenez la commande appuyée pour modifier la taille d'affichage de façon continue et sans transition.
Boussole en mode carte 2D		La boussole indique toujours le nord. Appuyez sur la touche de comme pour orienter la carte vers le nord, et appuyez de nouveau sur cette carte pour revenir à l'orientation précédente.
Boussole en mode carte 3D		La boussole indique toujours le nord. Appuyez sur la touche de comme pour orienter la carte vers le nord, et appuyez de nouveau sur cette carte pour revenir à l'orientation précédente.

Action	Touche(s)	Description
Revenir à la navigation normale	Zurück	Appuyez sur cette touche pour revenir à l'aperçu normal de la carte et suivre de nouveau votre position GPS actuelle. Si la carte a été tournée, la rotation automatique de la carte est également rétablie.

1.3.5 Accès rapide

Dans le menu **Accès rapide**, vous trouverez une série d'éléments de commandes et de fonctions qui sont souvent nécessaires pendant la navigation. Vous pouvez l'ouvrir directement à partir de l'affichage de la carte, en touchant sur cette dernière.



Touches sur la rangée du haut : ces touches sont des commutateurs. Leur valeur actuelle est affichée sur la touche. Appuyez sur une touche pour voir toutes les valeurs.

Appuyez maintenant sur une des valeurs et votre sélection prend effet immédiatement. Vous reviendrez automatiquement à l'écran Carte. Touches sur la rangée du milieu : ces touches ouvrent de nouveaux écrans. Utilisez ces écrans, et lorsque vous reviendrez ici, appuyez sur **Zurück** pour retourner à l'écran Carte ou touchez sans relâcher **Zurück** sur n'importe quel écran pour revenir à l'écran Carte directement.

FRA

Les touches et leurs valeurs sur l'écran sont les suivantes :

Touche	Fonction
Zurück	Si vous n'utilisez pas les commutateurs de la rangée du haut, cette touche vous permettra de revenir à l'écran Carte.
Curseur pour le volume général	Ajuste le volume de l'appareil. Cela concerne tous les sons que l'application émet. Le volume du logiciel de navigation ne dépend pas des paramètres de l'appareil. Lorsque vous quittez l'application, les paramètres par défaut de l'appareil sont de nouveau pris en compte.
	Ce commutateur vous permet de couper tous les sons de l'appareil. Si vous appuyez de nouveau dessus, la sortie audio est réactivée.
	La carte peut être affichée en vue en perspective (3D) ou en vue du haut vers le bas (2D). En mode 3D les bâtiments s'affichent sur la carte. Les valeurs suivantes peuvent être sélectionnées : [En option] La carte est affichée en vue 3D (perspective). Si les données des bâtiments en 3D ont été téléchargées et activées dans le logiciel, ces derniers seront visibles sur la carte. La carte est affichée en vue 3D (perspective). L'affichage des bâtiments est comprimé. La carte est affichée en vue 2D (vue de haut).

Touche	Fonction
	Vous pouvez définir l'échelle de la carte. Le Smart Zoom (zoom intelligent) effectue en permanence un zoom avant et arrière de la carte. La valeur se réfère à l'échelle moyenne. Les valeurs suivantes peuvent être sélectionnées : L'échelle par défaut. Le Smart Zoom (zoom intelligent) modifie les niveaux de zoom et d'inclinaison pour une vue optimale de la situation actuelle de l'itinéraire. L'échelle est plus élevée que la normale. Tous les éléments de la carte sont affichés en grand, une partie de l'environnement n'est pas visible. L'échelle est plus petite que la normale. Les éléments de la carte deviennent plus petits, mais la zone environnante affichée est plus grande.

FRA

Touche	Fonction
	Bascule entre les profils d'affichage des couleurs „journée" et „nuit". Les valeurs suivantes peuvent être sélectionnées : La carte et les menus sont affichés en couleurs diurnes. La carte et les menus sont affichés en couleurs nocturnes. Selon l'heure actuelle et votre position GPS, le logiciel de navigation peut basculer automatiquement entre les modes jour et nuit, et ce quelques minutes avant le lever du soleil, lorsque le ciel est déjà clair, et quelques minutes après le coucher du soleil, avant qu'il fasse nuit.
	Cette touche ouvre la liste des destinations favorites pour sélectionner une nouvelle destination d'itinéraire. Cette liste est également accessible à partir du menu Destination.
	Cette touche ouvre une page spéciale contenant des informations sur la position actuelle et une commande pour la recherche de services d'urgences ou de dépannage dans les environs. Vous trouverez plus de détails dans le chapitre suivant.

1.3.6 Afficher les détails sur la position actuelle (Où suis-je ?)
Vous pouvez accéder à cette page via le menu **Accès rapide** ; elle contient des informations sur votre position actuelle (ou sur votre dernière position connue, en cas d'absence de réception GPS) ainsi qu'une commande pour rechercher des lieux de services utiles à proximité.

Informations sur cette page :

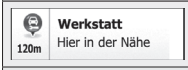
Symbole	Description
	Latitude et longitude (coordonnées de votre position actuelle au format WGS84).
	Hauteur, altitude (à partir des informations provenant du récepteur GPS jusqu'au niveau actuel de la mer - souvent imprécis).
Aktuelle Position	Détails de l'adresse (si disponibles) de votre position actuelle.

FRA

Symbole	Description
	Numéro de la maison située à votre gauche.
	Numéro de la maison située à votre droite.
	Indique s'il s'agit de votre position actuelle, ou bien de quand date la dernière actualisation de votre position.

En plus de ces informations, vous pouvez rechercher des secours ou de l'aide près de votre position actuelle. Appuyez sur **Hilfe in der Nähe** pour ouvrir une nouvelle page pour la recherche rapide :

Vous pouvez recherchez les services suivants à proximité de votre position actuelle ou de votre dernière position connue :

Symbole	Description
	Garages et assistance routière
	Médecins et urgences
	Postes de police
	Distributeurs automatiques de billets

Appuyez sur une des touches, sélectionnez un endroit dans la liste, et suivez le chemin jusque-là.

FRA

2. NAVIGATION

Vous pouvez créer votre itinéraire de plusieurs façons :

- Si vous voulez immédiatement suivre un itinéraire, vous pouvez définir une destination et commencer tout de suite la navigation (navigation normale).
- Vous avez aussi la possibilité de planifier un itinéraire indépendamment de votre position GPS actuelle, et même sans aucune réception GPS. (Pour ce faire, vous devez arrêter le récepteur GPS et définir un nouveau point de départ dans le menu Paramètres – voir en page 179).

2.1 Choisir la destination d'un itinéraire

Le logiciel vous propose plusieurs façons de choisir votre destination :

- Entrer une adresse ou une partie de celle-ci, comme par exemple un nom de rue sans numéro, ou les noms de deux rues qui se croisent (page 78).
- Entrer une adresse via un code postal (page 101). De cette manière, vous n'avez pas besoin de sélectionner le nom du lieu, et la recherche du nom de la rue peut être plus rapide.
- Sélectionner un POI en tant que destination (page 108).
- Sélectionner un point de la carte avec la fonction „**Rechercher sur la carte**" (page 148).
- Utiliser un favori enregistré précédemment (page 138).
- Sélectionner un lieu dans la liste des dernières destinations (page 142).

2.1.1 Entrer une adresse (ou une partie de l'adresse)

Si vous connaissez au moins une partie de l'adresse, c'est le moyen le plus rapide de spécifier la destination de votre itinéraire. Vous pouvez trouver une adresse sur cette page en tapant :

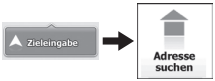
- L'adresse exacte avec le numéro de maison
- Centre-ville
- Intersection
- Milieu d'une rue
- Une des données ci-dessus (peu importe laquelle) si vous effectuez tout d'abord une recherche par code postal (page 101)

2.1.1.1 Entrer une adresse

Procédez comme suit pour entrer une adresse en tant que destination :

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :



3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur la touche avec le nom du pays, saisissez les premières lettres du nom du pays et choisissez-le dans la liste.

FRA

4. Le cas échéant, sélectionnez une autre ville ou un autre lieu :
   a. Appuyez sur la touche avec le nom de l'endroit. Si vous avez modifié le pays/la région, appuyez sur <Name der Stadt>.
   b. Commencez à taper le nom de la ville/du lieu sur le clavier.
   c. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
      - Le lieu correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur OK pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Sélectionnez la ville ou le lieu dans la liste.

5. Entrez le nom de la rue :
   a. Appuyez sur <Straßenname>.
   b. Commencez à taper le nom de la rue sur le clavier.
   c. Voici comment trouver la rue recherchée :
      - Le nom de rue correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur OK pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Choisissez la rue dans la liste.

KURFÜRSTENDAMM
A 7 B 8 C 9 D E F ? G
H 4 I 5 J 6 K L M (N)
O 1 P 2 Q 3 R 8 S # T % U *
V W 0 X + Y = Z @ Alt
Zurück
Liste

Straße wählen
Kurfürstendamm
10707/10709/10711/10719 Berlin, Charlottenburg/Berlin, Grunewald/Berlin, Wilmersdorf
Kurfürstenstraße
12105 Berlin, Mariendorf
Kurfürstenstraße
12249 Berlin, Lankwitz
Kurfürstenstraße
13467 Berlin, Hermsdorf
Zurück

6. Entrez le numéro de la rue :

   a. Appuyez sur <Hausnummer>.

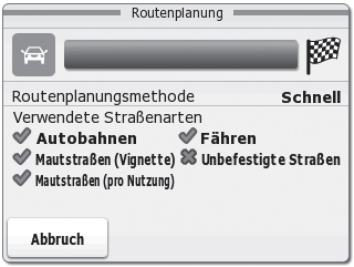
   b. Entrez le numéro de la rue avec le clavier. (Pour la saisie de lettres, appuyez sur Alt).

   c. Appuyez sur OK pour fermer la saisie de l'adresse. (Si le numéro entré ne peut être trouvé, le centre de la rue est choisi par défaut comme destination).

7. [En option] Sur certaines longues routes, il se peut que les numéros des habitations reprennent à zéro à partir d'un certain point. Ainsi, un même numéro peut apparaître deux fois, voire plus, sur la même route. Si tel est le cas, une liste apparaît lorsque le numéro de rue a été saisi. Vous devez sélectionner l'adresse appropriée selon les informations sur le quartier / la banlieue.

FRA

8. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.

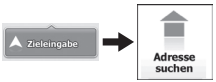


NOTE :
Si vous savez déjà que vous utiliserez régulièrement cette destination, vous pouvez l'enregistrer dans vos favoris avant d'appuyer sur Los! *:*

Appuyez sur Mehr Optionen *puis sur* Ziel in Favoriten speichern*, et enregistrez le lieu. Vous revenez ensuite automatiquement à la carte, avec la destination indiquée au centre. Vous pouvez maintenant commencer la navigation.*

2.1.1.2 Définir le milieu d'une rue comme point d'arrivée
Lorsque aucun numéro de maison n'est disponible, vous pouvez alors choisir de vous rendre jusqu'au milieu de la rue correspondante :

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :



FRA

3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur la touche avec le nom du pays, saisissez les premières lettres du nom du pays et choisissez-le dans la liste.

4. Le cas échéant, sélectionnez une autre ville ou un autre lieu :
   a. Appuyez sur la touche avec le nom de l'endroit. Si vous avez modifié le pays/la région, appuyez sur <Name der Stadt>.
   b. Commencez à taper le nom de la ville/du lieu sur le clavier.
   c. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
      - Le lieu correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur OK pour sélectionner.

- S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Sélectionnez la ville ou le lieu dans la liste.

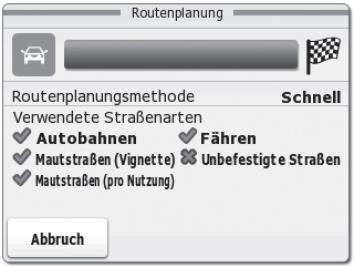
FRA

5. Entrez le nom de la rue :
   a. Appuyez sur <Straßenname>.
   b. Commencez à taper le nom de la rue sur le clavier.
   c. Voici comment trouver la rue recherchée :
      - Le nom de rue correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Choisissez la rue dans la liste.

6. Appuyez sur **Straße wählen** au lieu de saisir le numéro de maison. Le milieu de la rue est sélectionné comme destination.

FRA

7. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen, pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.

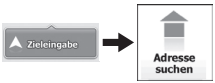


2.1.1.3 Choisir un croisement comme point d'arrivée

Procédez comme suit pour entrer un croisement en tant que destination :

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :



3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur la touche avec le nom du pays, saisissez les premières lettres du nom du pays et choisissez-le dans la liste.

FRA

4. Le cas échéant, sélectionnez une autre ville ou un autre lieu :
   a. Appuyez sur la touche avec le nom de l'endroit. Si vous avez modifié le pays/la région, appuyez sur <Name der Stadt>.
   b. Commencez à taper le nom de la ville/du lieu sur le clavier.
   c. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
      - Le lieu correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Sélectionnez la ville ou le lieu dans la liste.

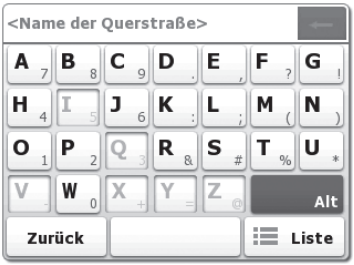
5. Entrez le nom de la rue :

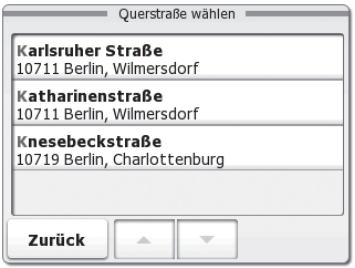
   a. Appuyez sur <Straßenname>.
   b. Commencez à taper le nom de la rue sur le clavier.
   c. Voici comment trouver la rue recherchée :
      - Le nom de rue correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Choisissez la rue dans la liste.

6. Entrez le nom de la rue transversale :

   a. Appuyez sur **<Querstraße>**.
      - S'il y a peu de rue transversales, celles-ci sont immédiatement affichées dans une liste.
      - Un clavier apparaît pour les rues plus longues. Commencez à entrer le nom de la rue perpendiculaire sur le clavier. Dès que tous les noms de rues correspondant à votre saisie tiennent sur

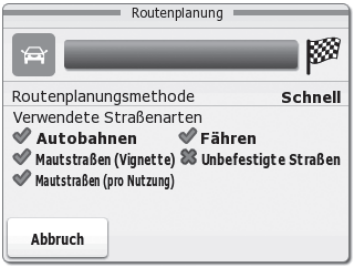
une page, une liste s'affiche automatiquement. Faites votre choix dans la liste.





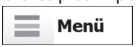
FRA

Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!

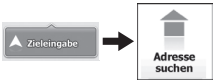


2.1.1.4 Définir le centre d'une ville / d'un lieu comme point d'arrivée

Le centre d'une ville ou d'un lieu n'est pas le point central géographique d'un lieu, mais un point choisi par les développeurs de la carte. Dans une petite ville ou un village, il s'agit souvent du carrefour le plus important ; dans les grandes villes, un des carrefours les plus importants.

1. Sur la carte, appuyez sur 

pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :



3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur la touche avec le nom du pays, saisissez les premières lettres du nom du pays et choisissez-le dans la liste.

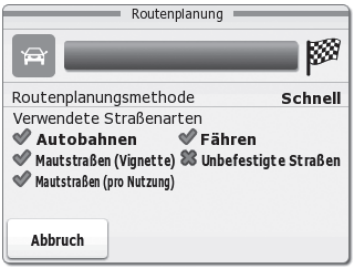
FRA

4. Le cas échéant, sélectionnez une autre ville ou un autre lieu :
   a. Appuyez sur la touche avec le nom de l'endroit. Si vous avez modifié le pays/la région, appuyez sur <Name der Stadt>.
   b. Commencez à taper le nom de la ville/du lieu sur le clavier.
   c. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
      - Le lieu correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Sélectionnez la ville ou le lieu dans la liste.

5. Appuyez sur **Stadt wählen** au lieu de saisir le nom de la rue. Le centre de la ville ou du lieu affiché(e) est alors sélectionné comme destination finale.

FRA

6. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.



2.1.1.5 Entrer une adresse à partir d'un code postal

Vous pouvez aussi rechercher l'ensemble des adresses ci-dessus en entrant le code postal au lieu d'un nom de ville. Voici un exemple avec une adresse complète :

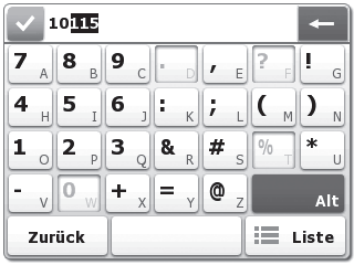
1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :

3. Le logiciel vous propose par défaut le pays et le lieu dans lequel vous vous trouvez. Si nécessaire, appuyez sur la touche avec le nom du pays, saisissez les premières lettres du nom du pays et choisissez-le dans la liste.

FRA

4. Sélectionnez une nouvelle ville/un nouveau lieu en utilisant le code postal :
   a. Appuyez sur la touche avec le nom de l'endroit. Si vous avez modifié le pays/la région, appuyez sur <Name der Stadt>.
   b. Appuyez sur Alt pour ouvrir le pavé numérique.
   c. Commencez la saisie du code postal.
   d. Vous trouverez ainsi la ville ou le lieu recherchés :
      - Le code postal correspondant le plus s'affiche dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - Si le code postal souhaité n'est pas affiché, appuyez sur Liste pour ouvrir la liste des résultats de recherche. Sélectionnez le code postal dans la liste.



5. Entrez le nom de la rue :

   a. Appuyez sur <Straßenname>.
   b. Commencez à taper le nom de la rue sur le clavier.
   c. Voici comment trouver la rue recherchée :
      - Le nom de rue correspondant le plus est toujours affiché dans le champ de saisie. Appuyez sur pour sélectionner.
      - S'il ne s'agit pas du nom souhaité, d'autres noms correspondants s'affichent dans une liste après que vous avez tapé quelques lettres (appuyez sur Liste pour afficher la liste des résultats avant qu'elle ne s'affiche automatiquement). Choisissez la rue dans la liste.

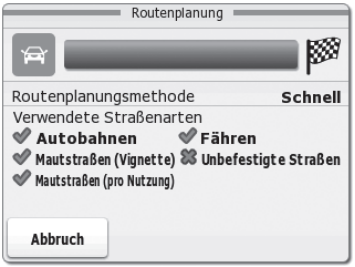
KURFÜRSTENDAMM
A B C D E F G
H I J K L M N
O P Q R S T U
V W X Y Z Alt
Zurück
Liste

Straße wählen
Kurfürstendamm
10707/10709/10711/10719 Berlin, Charlottenburg/Berlin, Grunewald/Berlin, Wilmersdorf
Kurfürstenstraße
12105 Berlin, Mariendorf
Kurfürstenstraße
12249 Berlin, Lankwitz
Kurfürstenstraße
13467 Berlin, Hermsdorf
Zurück

6. Entrez le numéro de la rue :
   a. Appuyez sur <Hausnummer>.
   b. Entrez le numéro de la rue avec le clavier. (Pour la saisie de lettres, appuyez sur Alt).
   c. Appuyez sur OK pour fermer la saisie de l'adresse. (Si le numéro entré ne peut être trouvé, le centre de la rue est choisi par défaut comme destination).

Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.

FRA


Routenplanung
Routenplanungsmethode
Schnell
Verwendete Straßenarten
Autobahnen
Fähren
Mautstraßen (Vignette)
Unbefestigte Straßen
Mautstraßen (pro Nutzung)
Abbruch

Kurfürstendamm 237
Mehr Optionen
Routen-einstellungen
Kantstraße
Kurfürstendamm
Tauentzienstraße
Schnell
800 km
7:23
Zurück
Los!

2.1.1.6 Astuces pour une saisie rapide de vos adresses

Lorsque vous saisissez le nom d'une ville / d'un lieu :

- Seules s'affichent sur le clavier les lettres qui sont inclues dans les résultats de recherche possibles. Toutes les autres lettres sont inactives.
- Pendant la saisie, le résultat de recherche le plus probable est affiché dans le champ de saisie. Si le résultat proposé correspond à votre recherche, sélectionnez-le avec .
- Appuyez sur

après avoir entré une lettre pour afficher la liste de toutes les entrées contenant les caractères saisis.
- Voici comment trouver plus rapidement une intersection :
  - Cherchez d'abord la rue avec le nom le plus rare ou inhabituel ; vous aurez moins de lettres à saisir avant de la trouver.
  - Si une des rues est plus courte, commencez par rechercher celle-là. Vous pourrez ainsi ensuite trouver plus rapidement la deuxième rue.

Vous pouvez effectuer une recherche selon le type ou le nom de rue. Lorsqu'un mot est contenu dans plusieurs noms, précédé par exemple de „rue", „chemin" ou „place", vous arriverez plus rapidement à vos résultats de recherche si vous tapez la première lettre du type de rue. Ainsi, par exemple, la recherche de „P Gam" pourra donner comme résultat „Place Gambetta" et ignorera les „rue Gambetta" et „chemin Gambetta".

Vous pouvez également rechercher dans les codes postaux. Ceci est utile quand un nom de rue est très commun et utilisé dans plusieurs mieux ou quartiers d'une ville.

FRA

2.1.2 Choisir le point d'arrivée parmi les POI

Vous pouvez choisir votre destination parmi les lieux intéressants/importants enregistrés dans le logiciel.

Sur cette page, vous pouvez rechercher un lieu de différentes façons :

- La recherche rapide vous permet de trouver des types de lieux souvent recherchés en seulement quelques manipulations sur l'écran
- Vous pouvez trouver un lieu en fonction de son nom
- Vous pouvez trouver un lieu en fonction de sa catégorie

Vous pouvez également rechercher des services de proximité spécifiques sur la page **Où suis-je ?**.

2.1.2.1 Choisir le point d'arrivée via une recherche rapide parmi les POI

À l'aide de la recherche rapide, vous pouvez trouver les types de lieux les plus souvent recherchés.

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :

FRA

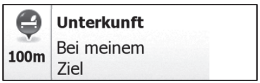
3. Les catégories de la recherche rapide s'affichent :

- Lorsqu'un itinéraire est actif, les stations services se trouvant le long de l'itinéraire sont recherchées.
- Si aucun itinéraire n'est actif (aucune destination n'a été spécifiée), alors la recherche est effectuée dans les environs de votre position actuelle.
- Si la position actuelle n'est pas disponible (pas de signal GPS), la recherche est effectuée à partir de la dernière position connue.

- Lorsqu'un itinéraire est actif, les restaurants se trouvant le long de votre itinéraire sont recherchés.
- Si aucun itinéraire n'est actif (aucune destination n'a été spécifiée), alors la recherche est effectuée dans les environs de votre position actuelle.
- Si la position actuelle n'est pas disponible (pas de signal GPS), la recherche est effectuée à partir de la dernière position connue.

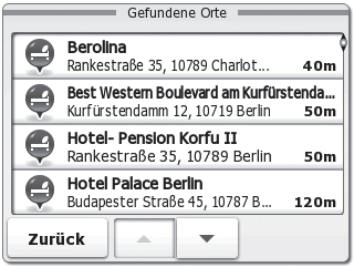
- Lorsqu'un itinéraire est actif, les places de parkings se trouvant à proximité de votre destination sont recherchées.
- Si aucun itinéraire n'est actif (aucune destination n'a été spécifiée),

alors la recherche est effectuée dans les environs de votre position actuelle.
- Si la position actuelle n'est pas disponible (pas de signal GPS), la recherche est effectuée à partir de la dernière position connue.



- Lorsqu'un itinéraire est actif, les hébergements se trouvant à proximité de votre destination sont recherchés.
- Si aucun itinéraire n'est actif (aucune destination n'a été spécifiée), alors la recherche est effectuée dans les environs de votre position actuelle.
- Si la position actuelle n'est pas disponible (pas de signal GPS), la recherche est effectuée à partir de la dernière position connue.

4. Appuyez sur une des commandes de la recherche rapide pour obtenir immédiatement une liste des lieux



FRA

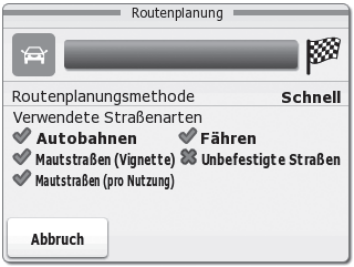
5. Les lieux de la liste sont classés selon la distance par rapport à votre position actuelle, selon votre destination ou selon la longueur du détour. Les lieux dit « normaux » sont représentés par une icône de catégorie bleue , alors que les lieux comportant des détails supplémentaires (appelés « POI riches ») portent le logo de leur source de données . Appuyez sur un élément de la liste pour voir les détails les plus importants.

6. [En option] Si le lieu sélectionné est un POI riche, vous pouvez appuyer sur **Mehr Details** our afficher plus d'informations. Appuyez ensuite sur **Zurück** pour afficher de nouveau uniquement les détails les plus importants.

7. Appuyez sur **Wählen** pour sélectionner le POI affiché comme destination de l'itinéraire.

FRA

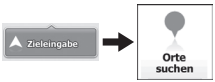
8. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Wählen.



2.1.2.2 Sélection de la destination à partir d'autres POI par nom

Vous pouvez rechercher un POI en fonction de son nom.

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :

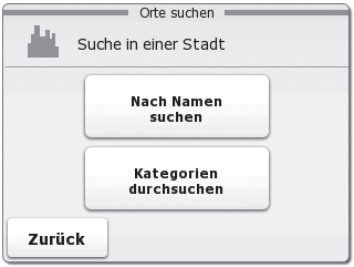


3. Les catégories de la recherche rapide s'affichent. Appuyez sur Andere Orte.
4. Sélectionnez la zone dans laquelle le POI doit être recherché :
   - Effectuez avec Hier in der Nähe une recherche dans les environs de votre position actuelle. Si celle-ci n'est pas disponible, la recherche s'effectue dans les environs de votre dernière position connue. (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport à cette position.)
   - Appuyez sur In einer Stadt pour rechercher un POI dans la ville ou le lieu choisi(e). (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport au centre de la ville ou du lieu choisi(e).)
   - Avec In Ziel-nähe, vous pouvez rechercher un POI dans les environs de la destination de votre itinéraire. (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport à votre destination).

- Appuyez sur **Unterwegs** pour effectuer la recherche le long de votre itinéraire et non dans les environs d'un point précis. Cette fonction est utile lorsque vous voulez trouver un point de passage pour plus tard, tel qu'une station service ou un restaurant, qui ne nécessite qu'une légère déviation de votre itinéraire. (La liste des résultats est triée selon le détour nécessaire).

5. [En option] Si vous avez choisi **In einer Stadt**, sélectionnez le lieu puis appuyez sur **Wählen**.

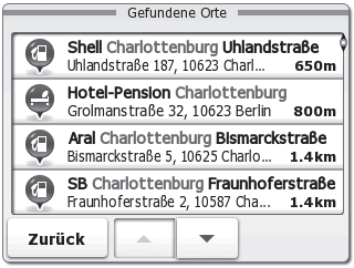
6. Appuyez sur **Nach Namen suchen**.



FRA

7. Commencez à saisir le nom du POI.

8. Après la saisie de plusieurs lettres, appuyez sur l'écran pour ouvrir la liste des lieux dont le nom correspond à la série de lettres saisies.



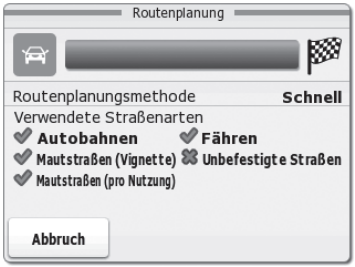
9. Les lieux de la liste sont classés selon la distance par rapport à votre position actuelle, selon votre destination ou selon la longueur du détour. Les lieux dit « normaux » sont représentés par une icône de catégorie bleue alors que les lieux comportant des détails supplémentaires (appelés « POI riches ») portent le logo de leur source de données . Le cas échéant, appuyez sur pour consulter la liste. Appuyez sur un élément de la liste pour voir les détails les plus importants.

FRA

10. [En option] Si le lieu sélectionné est un POI riche, vous pouvez appuyer sur **Mehr Details** pour afficher plus d'informations. Appuyez ensuite sur **Zurück** pour afficher de nouveau uniquement les détails les plus importants.

11. Appuyez sur **Wählen** pour sélectionner le POI affiché comme destination de l'itinéraire.

12. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!

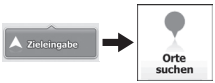


FRA

2.1.2.3 Sélection de la destination à partir d'autres POI par catégorie

Vous pouvez parcourir les catégories et sous-catégories de POI.

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :



3. Les catégories de la recherche rapide s'affichent. Appuyez sur Andere Orte.
4. Sélectionnez la zone dans laquelle le POI doit être recherché :

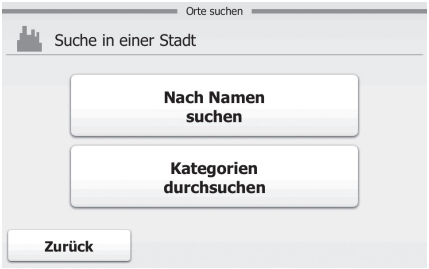
- Effectuez avec Hier in der Nähe une recherche dans les environs de votre position actuelle. Si celle-ci n'est pas disponible, la recherche s'effectue dans les environs de votre dernière position connue. (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport à cette position.)
- Appuyez sur In einer Stadt pour rechercher un POI dans la ville ou le lieu choisi(e). (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport au centre de la ville ou du lieu choisi(e).)
- Avec In Ziel-nähe, vous pouvez rechercher un POI dans les environs de la destination de votre itinéraire. (La liste des résultats est triée selon la distance des lieux trouvés par rapport à votre destination).
- Appuyez sur Unterwegs pour effectuer la recherche le long de votre itinéraire et non dans les environs d'un point précis. Cette fonction est

utile lorsque vous voulez trouver un point de passage pour plus tard, tel qu'une station service ou un restaurant, qui ne nécessite qu'une légère déviation de votre itinéraire. (La liste des résultats est triée selon le détour nécessaire).

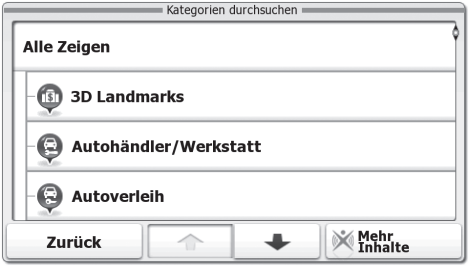
FRA

5. [En option] Si vous avez choisi **In einer Stadt**, sélectionnez le lieu puis appuyez sur **Wählen**.

6. Appuyez sur **Kategorien durchsuchen**.

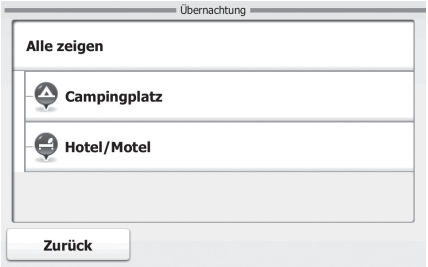


7. Sélectionnez une des catégories principales de POI (hébergement, p. ex.) ou bien appuyez sur **Alle zeigen** pour afficher tous les POI se trouvant dans les environs du point choisi ou le long de votre itinéraire.



FRA

8. Sélectionnez une des sous-catégories de POI (Hôtel/Motel, p. ex.) ou bien appuyez sur **Alle zeigen** pour afficher tous les lieux de la catégorie principale se trouvant dans les environs du point choisi ou le long de votre itinéraire.



9. Au final, les résultats sont affichés dans une liste.

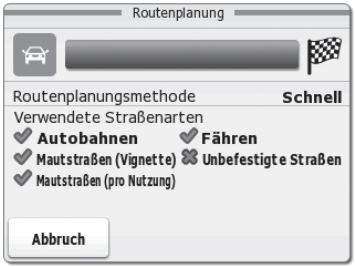
10. Les lieux de la liste sont classés selon la distance par rapport à votre position actuelle, selon votre destination ou selon la longueur du détour. Les lieux dit « normaux » sont représentés par une icône de catégorie bleue , alors que les lieux comportant des détails supplémentaires (appelés « POI riches ») portent le logo de leur source de données . Le cas échéant, appuyez sur pour consulter la liste. Appuyez sur un élément de la liste pour voir les détails les plus importants.

FRA

11. [En option] Si le lieu sélectionné est un POI riche, vous pouvez appuyer sur **Mehr Details** pour afficher plus d'informations. Appuyez ensuite sur **Zurück** pour afficher de nouveau uniquement les détails les plus importants.

12. Appuyez sur **Wählen** pour sélectionner le POI affiché comme destination de l'itinéraire.

13. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!

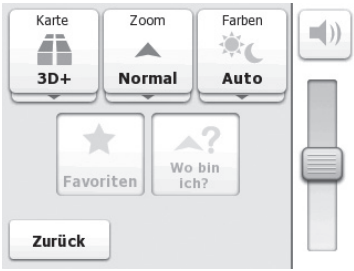


FRA

2.1.2.4 Rechercher de l'aide dans votre région sur la page „Où suis-je ?"

Via la page **Où suis-je?**, vous pouvez trouver rapidement de l'aide à proximité de votre position.

1. Pendant la navigation, appuyez sur n'importe quel endroit de la carte pour ouvrir le menu **Accès rapide**.



2. Appuyez sur

puis sur

.

3. Les catégories de la recherche rapide s'affichent. La recherche s'effectue toujours dans les environs de votre position actuelle (ou à proximité de votre dernière position connue, si votre position actuelle n'est pas disponible) :

Garages et assistance routière

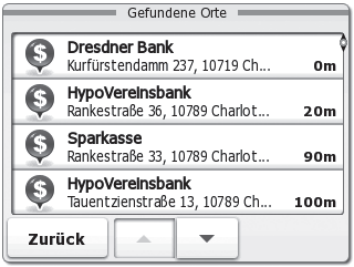
Médecins et urgences

Postes de police

Distributeurs automatiques de billets

FRA

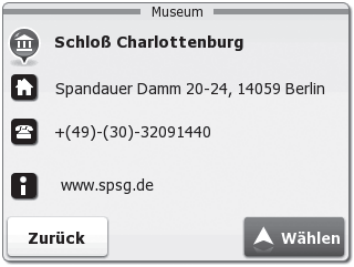
4. Appuyez sur une des commandes de la recherche rapide pour obtenir immédiatement une liste du type de lieux sélectionné.



5. Les lieux de la liste sont classés selon la distance par rapport à votre position actuelle, selon votre destination ou selon la longueur du détour. Les lieux dit « normaux » sont représentés par une icône de catégorie bleue , alors que les lieux comportant des détails supplémentaires (appelés « POI riches ») portent le logo de leur source de données . Appuyez sur un élément de la liste pour voir les détails les plus importants.

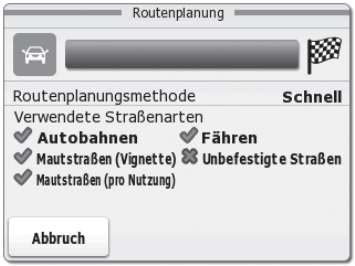
FRA

6. [En option] Si le lieu sélectionné est un POI riche, vous pouvez appuyer sur **Mehr Details** pour afficher plus d'informations. Appuyez ensuite sur **Routen-einstellungen** pour afficher de nouveau uniquement les détails les plus importants.



7. Appuyez sur **Wählen** pour sélectionner le POI affiché comme destination de l'itinéraire.

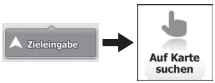
8. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Details ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!



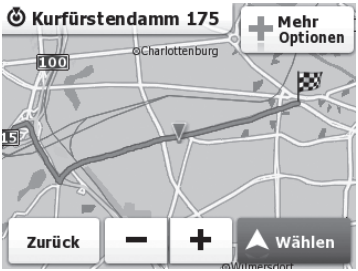
FRA

2.1.3 Définir un point sur la carte en tant que destination

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur les touches suivantes :

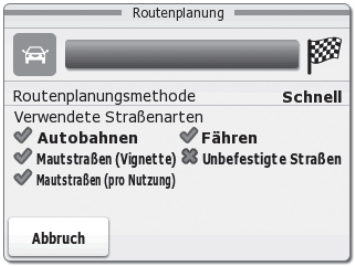


3. Trouvez votre destination sur la carte : déplacez, agrandissez ou réduisez la carte selon vos besoins.



4. Appuyez sur l'endroit que vous voulez définir comme destination. Le curseur apparaît.
5. Appuyez sur Wählen pour définir le curseur comme destination.

6. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!



FRA

2.1.4 Sélectionner une destination dans les favoris

Vous pouvez choisir comme destination un lieu que vous avez déjà enregistré dans vos favoris. À la page 165, vous apprendrez à enregistrer un lieu dans la liste de vos favoris.

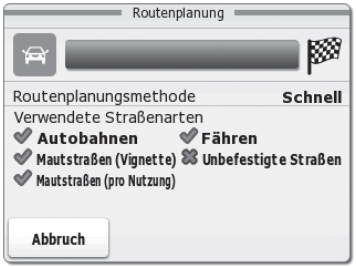
1. Ouvrez la liste des favoris :
   - Pendant la navigation, appuyez sur n'importe quel endroit de la carte pour ouvrir le menu **Accès rapide**.
   - Lorsque vous vous trouvez dans le menu de navigation, veuillez appuyer sur

.
2. Appuyez sur

. La liste de vos favoris s'affiche.

Appuyez sur le favori que vous souhaitez définir comme destination. Si nécessaire, déplacez-vous avec pour voir plus d'éléments de la liste. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé

automatiquement.Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.



FRA

2.1.5 Chercher la destination la plus probable (fonction intelligente)
Les lieux que vous avez précédemment définis une fois comme destination sont enregistrés dans la liste des dernières destinations. Une de ces dernières destinations s'affiche dans le menu Destination, de manière à ce que vous puissiez y accéder immédiatement. L'historique intelligent sélectionne ce lieu en fonction de vos habitudes de navigation - les paramètres tels que l'heure actuelle, le jour de la semaine et votre localisation actuelle sont mis également mis à contribution. Plus vous utilisez le logiciel de navigation, mieux il parvient à deviner la destination souhaitée.

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

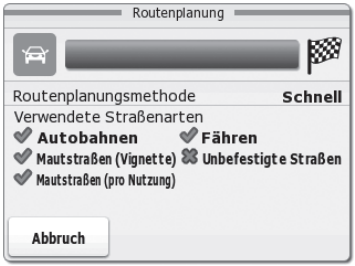
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

.

3. Dans le champ contenant les dernières destinations, appuyez sur la destination

.

4. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!



FRA

2.1.6 Sélectionner une destination dans l'historique des destinations

Les lieux que vous avez entrés auparavant en tant que destination sont enregistrés dans les dernières destinations.

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

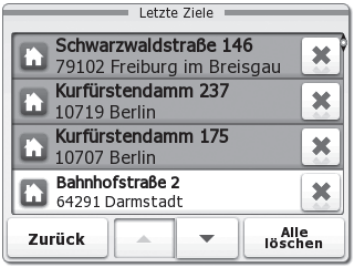
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

.

3. Appuyez sur

.

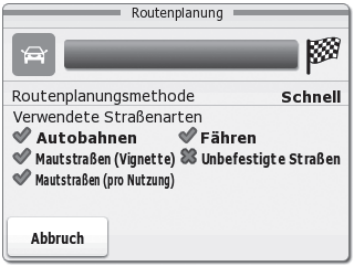
4. La liste des dernières destinations s'affiche. En fonction de vos précédents itinéraires, l'historique intelligent propose trois destinations sur la première page (les destinations les plus probables). Les destinations restantes sont triées en fonction du moment où elles ont été sélectionnées pour la dernière fois. Si nécessaire, faites défiler la liste vers le bas pour voir les destinations plus anciennes.



5. Sélectionnez une destination dans la liste.

FRA

6. Après un court résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît avec la destination sélectionnée au milieu. L'itinéraire est calculé automatiquement. Appuyez sur Mehr Optionen ou Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire, ou bien commencez la navigation avec Los!.



2.2 Afficher l'ensemble de l'itinéraire sur la carte

Vous pouvez obtenir facilement sur la carte un aperçu de l'itinéraire actif. Procédez comme suit :

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

FRA

2.3 Vérifier les paramètres de l'itinéraire

Vous pouvez visualiser individuellement chaque paramètre de l'itinéraire recommandé par le logiciel.

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur Meine Route.
   La carte indiquant l'itinéraire actif apparaît vue de haut et orientée vers le nord. Les informations et les commandes supplémentaires sont affichées autour de la carte.

3. Vous pouvez voir les informations suivantes :
   - L'itinéraire actif complet est affiché sur la carte.
   - Le nom ou l'adresse de la destination apparaît en haut de l'écran.
   - À droite, vous pouvez trouver les champs d'information sur l'itinéraire, avec les éléments suivants :

- Symboles d'alerte (si pertinents). Ils vous donnent des informations supplémentaires sur votre itinéraire (comme par exemple si vous devez rouler sur des chemins de terre ou sur des routes à péages).
- Mode de planification d'itinéraire („rapide", p. ex.).
- Symbole du type de véhicule utilisé pour le calcul de l'itinéraire.
- Longueur totale du trajet.
- Durée totale du trajet.

4. Sur cette page, vous trouvez les options suivantes :
   - Appuyez sur Mehr Optionen pour voir les itinéraires alternatifs, pour simuler l'itinéraire ou pour ajouter la destination à la liste des destinations favorites.
   - Appuyez sur Routen-einstellungen pour modifier les paramètres de l'itinéraire.
   - Appuyez sur Route löschen pour supprimer l'itinéraire actif.
   - Appuyez sur + ou − pour zoomer ou dézoomer.
   - Appuyez sur Zurück pour revenir au menu Navigation.

FRA

2.4 Modifier l'itinéraire

Si vous avez déjà démarré la navigation, il existe plusieurs possibilités pour modifier l'itinéraire actif. Toutes ces options sont décrites dans les paragraphes suivants.

2.4.1 Changer le point d'arrivée de l'itinéraire

Il est facile de remplacer une destination de l'itinéraire actif. Sélectionnez une nouvelle destination en suivant la procédure décrite plus haut (voir en page 78). L'itinéraire sera automatiquement recalculé pour mener à la nouvelle destination.

2.4.2 Définir un nouveau point de départ pour l'itinéraire

Pendant la navigation normale, tous les itinéraires sont planifiés à partir de votre position actuelle. Pour vérifier ou simuler de futurs itinéraires, ou pour trouver la longueur ou la durée de votre trajet, vous devez désactiver la réception GPS de l'appareil. Vous pouvez ainsi définir pour votre itinéraire un point de départ autre que votre position GPS actuelle.

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

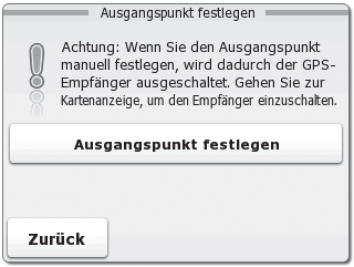
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

puis sur

.

3. Appuyez sur pour faire défiler, puis sur

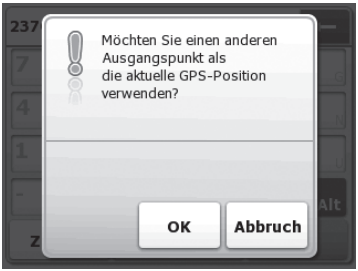
.


Ausgangspunkt festlegen
Achtung: Wenn Sie den Ausgangspunkt manuell festlegen, wird dadurch der GPS-Empfänger ausgeschaltet. Gehen Sie zur Kartenanzeige, um den Empfänger einzuschalten.
Ausgangspunkt festlegen
Zurück

FRA

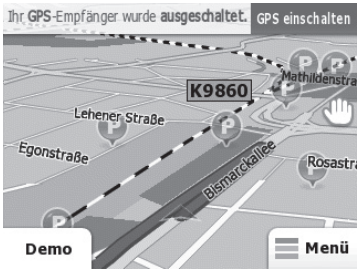
4. Appuyez sur le gros bouton au centre de l'écran. Un écran similaire à l'écran de recherche d'adresse s'affiche.

5. Sélectionnez l'adresse du point de départ, appuyez sur Wählen puis confirmez avec OK.



6. La carte s'affiche de nouveau et devient grise (ce qui signifie qu'il n'y

a pas de réception GPS). Si un itinéraire était auparavant déjà actif, un nouveau calcul est effectué à partir du nouveau lieu choisi.



7. [Optional] Appuyez sur **Menü** pour modifier l'itinéraire ou vérifier ses paramètres.
8. Appuyez sur **GPS einschalten** pour revenir à la navigation normale.

2.4.3 Conserver l'itinéraire actif

Pas besoin d'arrêter votre itinéraire actif : dès que vous repartez, le logiciel reprend ses instructions vocales à partir de votre position actuelle.

FRA

2.4.4 Supprimer l'itinéraire actif

Pour supprimer l'itinéraire sur lequel vous naviguez, procédez de la manière suivante :

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur Meine Route. L',itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur Route löschen.
4. Confirmez avec la touche Ja (oui).

2.4.5 Changer le mode de planification de l'itinéraire

Procédez comme suit pour recalculer l'itinéraire actif avec un autre mode de planification. Ces modifications peuvent également être apportées dans les réglages (page 181).

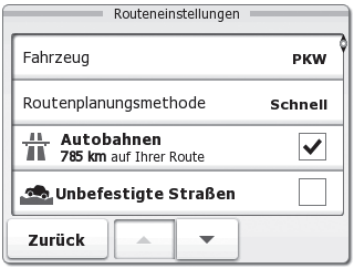
1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur



4. Appuyez sur [Routenplanungsmethode] puis sur une des options suivantes :

Schnell

Indique un itinéraire rapide, dans la mesure où vous pouvez rouler à (presque) la vitesse maximale autorisée sur chacune des sections de routes concernées. Il s'agit normalement de la meilleure option pour des véhicules normaux et rapides.

Kurz

Indique un itinéraire court. Habituellement, avantageux pour les piétons, cyclistes ou véhicules lents.

Sparsam

Combine les avantages des modes „rapide" et „court" : le logiciel calcule l'itinéraire comme s'il allait déterminer l'itinéraire le plus rapide, tout en choisissant cependant d'autres routes, pour économiser de l'essence.

Leicht

Indique un itinéraire simple, avec peu d'embranchements et peu de manœuvres difficiles. Cette option permet à votre logiciel de navigation de choisir par exemple une autoroute plutôt qu'une succession de petites routes.

5. Le logiciel recalcule votre itinéraire avec le nouveau mode sélectionné. La ligne orange indique maintenant le nouvel itinéraire conseillé.

FRA

2.4.6 Afficher les itinéraires alternatifs

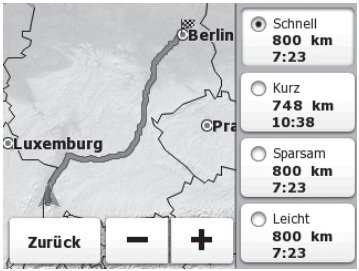
Vous pouvez aussi recalculer l'itinéraire actif en utilisant une autre méthode de planification d'itinéraire, consistant à comparer ces options. Procédez comme suit :

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur Meine Route. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur Mehr Optionen.

4. Appuyez sur

. La carte s'affiche et l'itinéraire apparaît dans sa totalité. Vous pouvez voir les différents modes de calcul d'itinéraire, la longueur totale du trajet, ainsi que la durée estimée. Si vous appuyez sur une des variantes, la ligne orange sur la carte affiche immédiatement l'itinéraire correspondant au mode de planification choisi.



Schnell

Indique un itinéraire rapide, dans la mesure où vous pouvez rouler à (presque) la vitesse maximale autorisée sur chacune des sections de routes concernées. Il s'agit normalement de la meilleure option pour des véhicules normaux et rapides.

Kurz

Indique un itinéraire court. Habituellement, avantageux pour les piétons, cyclistes ou véhicules lents.

Sparsam

Combine les avantages des modes „rapide" et „court" : le logiciel calcule l'itinéraire comme s'il allait déterminer l'itinéraire le plus rapide, tout en choisissant cependant d'autres routes, pour économiser de l'essence.

Leicht

Indique un itinéraire simple, avec peu d'embranchements et peu de manœuvres difficiles. Cette option permet à votre logiciel de navigation de choisir par exemple une autoroute plutôt qu'une succession de petites routes.

5. Appuyez sur **Zurück** pour revenir à la page précédent. Votre logiciel recalcule l'itinéraire avec le mode choisi.

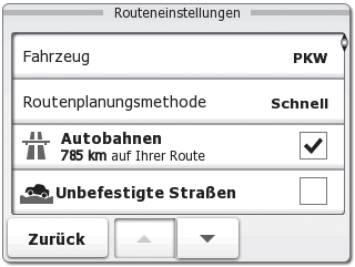
2.4.7 Modifier le type de véhicule utilisé lors de la planification

Procédez comme suit pour recalculer l'itinéraire actif pour un piéton ou un autre véhicule. Ces modifications peuvent également être apportées dans les réglages (page 181).

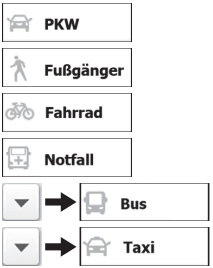
1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur Meine Route. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

FRA

3. Appuyez sur Routen-einstellungen.



4. Appuyez sur Fahrzeug puis sur une des options suivantes :



5. Le logiciel recalcule votre itinéraire pour le nouveau type de véhicule. La ligne orange indique maintenant le nouvel itinéraire conseillé.

NOTE :

Si vous choisissez „Piéton“

et oubliez de rétablir plus tard le réglage sur „Véhicule“, le logiciel vous en avertit, s'il remarque que vous vous déplacez trop vite pour être piéton, par exemple. Vous avez la possibilité de revenir immédiatement à

.

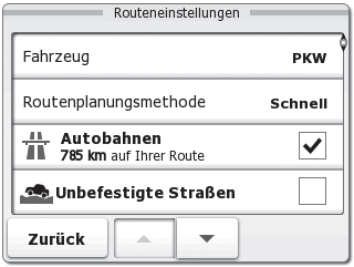
FRA

2.4.8 Modifier les types de routes utilisées lors de la planification

Procédez comme suit pour recalculer l'itinéraire actif avec d'autres réglages pour le type de routes utilisées. Ces modifications peuvent également être apportées dans les réglages (page 181).

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur Meine Route. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur Routen-einstellungen.



4. Appuyez sur un des types de routes énumérés pour modifier l'itinéraire.

   Le cas échéant, appuyez sur pour voir tous les types de rues. Vous disposez des options suivantes (leur ordre dépend du type de véhicule choisi) :

Les routes à abonnement sont des routes pour lesquelles on doit payer une taxe, sous la forme d'une vignette par exemple, permettant une utilisation à plus ou moins longue durée. Elles peuvent être activées/désactivées indépendamment des routes à péage.

Peut-être devez-vous éviter les autoroutes si vous conduisez un véhicule lent ou si vous tirez un autre véhicule.

Le logiciel exclut par défaut les routes non revêtues : ces routes non asphaltées peuvent être en mauvais état et ne vous permettent généralement pas de rouler près de la vitesse maximale autorisée.

Par défaut, votre logiciel inclut les ferrys dans la planification d'itinéraire. Une carte géographique ne contient pas nécessairement des informations sur la disponibilité des ferrys saisonniers. En outre, il se peut que les ferrys soient payants.

Les routes à péage (routes nécessitant le paiement d'un droit d'utilisation) sont incluses par défaut dans la planification d'itinéraire. Si vous désactivez les routes à péage, le logiciel calcule alors pour vous le meilleur itinéraire non taxé.

5. Confirmez vos modifications avec

. Le logiciel recalcule l'itinéraire. La ligne orange indique maintenant le nouvel itinéraire conseillé.

2.5 Ajouter la destination à vos favoris

Vous pouvez ajouter la destination d'un itinéraire actif aux favoris (la liste des destinations les plus fréquemment utilisées). En page 78, vous saurez comment planifier un itinéraire en tant que favori.

1. Sur la carte, appuyez sur Menü pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, appuyez sur. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur Mehr Optionen.

FRA

4. Appuyez sur

. Utilisez le clavier pour saisir un nom pour le favori. Appuyez sur **Alt** pour entrer des chiffres et caractères spéciaux.

5. Appuyez sur

pour enregistrer le lieu dans les favoris.

2.6 Voir une simulation de l'itinéraire

Vous pouvez voir une simulation de la navigation sur l'itinéraire actif. Procédez comme suit :

1. Sur la carte, appuyez sur

pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, appuyez sur

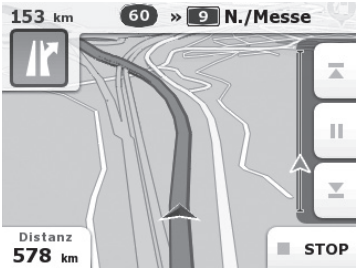
. L'itinéraire actif s'affiche dans sa totalité avec des informations et des touches de commandes supplémentaires.

3. Appuyez sur

.

4. Appuyez sur

. La simulation commence au point de départ de l'itinéraire et vous guide à une vitesse proche de la réalité tout le long de l'itinéraire conseillé.



Pendant la simulation, vous disposez des commandes suivantes (les boutons de commande disparaissent après quelques secondes, mais vous pouvez les rouvrir en appuyant sur la carte) :

Passer à l'événement d'itinéraire suivant (manœuvre).

Mettre la simulation en pause.

Revenir à l'événement d'itinéraire précédent (manœuvre).

Appuyez sur **STOPP** pour arrêter la simulation.

FRA

3. RÉFÉRENCES

Dans les pages suivantes, vous trouverez une description des différents concepts et pages de menu du logiciel.

3.1 Concepts

3.1.1 Smart Zoom (zoom intelligent)

L'option Smart Zoom offre bien plus qu'une fonction classique de zoom automatique :

- **Lorsque vous suivez un itinéraire :** si vous vous approchez d'un embranchement, l'application agrandit la carte et l'angle de vue, de façon à ce que vous puissiez identifier et effectuer la manœuvre nécessaire à la prochaine intersection. Si le prochain embranchement est éloigné, la carte et l'angle de vue sont réduits, de façon à ce que vous puissiez bien voir la section de route en face de vous.
- **Lorsque vous roulez sans itinéraire actif :** la fonction Smart Zoom agrandit la carte lorsque vous roulez doucement et la réduit quand vous roulez vite.

3.1.2 Profils de couleur pour le jour et la nuit

Le logiciel de navigation utilise des profils de couleurs différents le jour et la nuit, aussi bien pour les cartes que pour les menus.

- En mode jour, les couleurs ressemblent à des cartes routières imprimées et les menus sont clairs.
- En mode nuit, les gros objets sont colorés de manière sombre pour limiter la luminosité relative de l'écran.

Votre logiciel vous propose divers profils de couleur pour la nuit et pour le jour. Selon l'heure actuelle et votre position GPS, l'application peut basculer automatiquement entre les modes jour et nuit, et ce quelques minutes avant le lever du soleil, lorsque le ciel est déjà clair, et quelques minutes après le coucher du soleil, avant qu'il fasse nuit.

3.1.3 Profil de couleur pour tunnel

Lorsque vous entrez dans un tunnel, les couleurs de la carte changent. Tous les bâtiments disparaissent tandis que les gros objets (tels que les plans d'eau et les forêts) et les zones vides entre les routes deviennent noires.
Les routes conservent cependant leurs couleurs correspondant au profil actuellement en cours, jour ou nuit.
Lorsque vous quittez le tunnel, les couleurs d'origine (utilisées juste avant) sont rétablies.

3.1.4 Calculs d'itinéraires

Le logiciel calcule un itinéraire en fonction des paramètres que vous avez choisis :

Modes de planification de route :

Types de véhicules :

Types de routes utilisées ou exclues du calcul d'itinéraire :

Votre logiciel de navigation calcule automatiquement un nouvel itinéraire si vous vous écartez de l'itinéraire proposé.
Vous trouverez plus d'informations sur les paramétrages d'itinéraire en page 181.

FRA

3.1.5 Radars

L'emplacement des radars représente une catégorie spéciale de POI. Ils ne peuvent pas être recherchés comme les autres lieux. En outre, il n'existe qu'un avertisseur spécial qui vous indique la proximité d'un radar.

Le logiciel de navigation est-il livré avec une base de données des radars intégrée ?	Non
La position des radars peut-elle être téléchargée dans un fichier texte ?	Oui
Est-il possible d'enregistrer le curseur comme emplacement d'un radar ?	Non

3.1.5.1 Types d'appareils radars

Il existe différents types de radars.
Par exemple :

Symbole	Type	Description
	Fixe	Certains radars sont installés sur le côté de la route, orientés dans un seul sens, et mesurent la vitesse des véhicules dans un seul sens de circulation, ou les deux. Ils mesurent votre vitesse actuelle. Le logiciel de navigation vous prévient lorsque vous approchez de ces radars dans la direction contrôlée. Si vous dépassez la limitation de vitesse à l'approche du radar, un signal sonore distinctif vous avertit.

Symbole	Type	Description
	Mobile	Certains radars sont embarqués dans des véhicules. Ils ne fonctionnent pas toujours et la limitation de vitesse à contrôler n'est pas prédéfinie. L'avertissement est semblable à celui des radars fixes, mais comme aucune limitation de vitesse n'est spécifiée, seule leur proximité est annoncée.
	Intégré	Certains radars sont intégrés aux feux de signalisation. Ils fonctionnent comme des radars fixes, mais ils sont difficiles à repérer. L'avertissement signalant la proximité du radar et la vitesse est le même que pour les radars fixes.
	Feu rouge	Ces radars vérifient si vous respectez les feux de circulation. L'avertissement est semblable à celui des radars mobiles : comme aucune limite de vitesse n'est spécifiée, seule la proximité est annoncée.

FRA

Symbole	Type	Description
	Contrôle de section	Ces radars fonctionnent par paire et ne mesurent pas votre vitesse actuelle mais votre vitesse moyenne entre les deux radars. Chacun d'eux identifie votre voiture et enregistre l'heure exacte à laquelle vous êtes passé devant eux. En fonction du temps écoulé entre les deux points de contrôle, ils calculent votre vitesse moyenne. Le logiciel de navigation vous avertit lorsque vous approchez d'un de ces radars. L'avertissement continue lorsque vous passez devant. Votre vitesse moyenne est mesurée jusqu'à ce que vous ayez atteint un autre radar de ce type. Si votre vitesse moyenne est supérieure à la limitation de vitesse entre les deux radars, vous entendez le même avertissement sonore que pour les autres types de radar. Dans le cas rare où votre logiciel ne peut pas enregistrer le moment où vous passez devant le deuxième radar (s'il est placé par exemple à la sortie d'un tunnel où la position GPS n'est pas encore disponible), l'avertissement continue. Il suffit d'appuyer sur le symbole du radar affiché à l'écran pour arrêter l'avertissement. Appuyez de nouveau dessus pour afficher le deuxième événement sur l'itinéraire et, le cas échéant, d'ouvrir l'itinéraire.

3.1.5.2 Directions contrôlées
Les différents radars peuvent mesurer la vitesse de la circulation dans un sens, dans les deux sens, ou même dans plusieurs sens à une intersection, lorsqu'ils sont montés sur une base pivotante. Cela s'applique également aux caméras de surveillance des feux de circulation. Le logiciel de navigation ne vous avertit que si vous conduisez dans un sens contrôlé ou susceptible de l'être.

3.1.6 Alerte de dépassement de la vitesse autorisée
Les cartes peuvent contenir des informations sur les limitations de vitesse autorisées sur les sections de routes où vous circulez. Ces informations peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions ou pays (veuillez demander à votre revendeur) ou peuvent parfois être inexactes (en cas de travaux ou de changement récent, par exemple).

Lorsque vous dépassez la limitation de vitesse, un symbole apparaît dans l'angle de la carte (par exemple :

), vous indiquant la limitation de vitesse.

Vous pouvez également activer un avertisseur sonore : un message vocal est diffusé, en fonction du profil de guidage vocal sélectionné, lorsque vous dépassez la vitesse autorisée.

FRA

3.1.7 Voyants de statut pour niveau de chargement et qualité de la position GPS

Vous trouverez des informations utiles dans les coins supérieurs des écrans des menus principaux (menu **Navigation**, menu **Destination** et menu **Plus**). Le symbole de la batterie, situé dans le coin en haut à gauche, à côté de l'heure actuelle, affiche le niveau de charge de la batterie.

Symbole	Description
	La batterie est en cours de chargement. L'appareil fonctionne grâce à une source d'alimentation externe.
	La batterie est pleine et n'est donc pas en cours de chargement.
	La batterie n'est pas pleine, mais dispose d'une capacité encore suffisante.
	La batterie doit être rechargée.

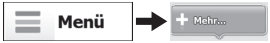
Le symbole situé en haut à droite montre la qualité de la réception GPS, la précision des données de position actuelles.

Symbole	Description
	Le logiciel de navigation n'est pas connecté au récepteur GPS : la navigation GPS est impossible. Pour les appareils avec récepteur GPS intégré, la connexion est permanente. Dans des conditions normales, ce symbole n'apparaît donc pas sur de tels appareils.
	Le logiciel de navigation est connecté au récepteur GPS, mais le signal est trop faible pour déterminer votre position GPS. La navigation GPS n'est pas possible.
	Seuls les signaux de quelques satellites sont reçus. Des données de position sont disponibles, mais le niveau de la mer ne peut pas être calculé. Une navigation GPS est possible, mais une erreur significative de positionnement est possible.
	Des données d'altitude sont disponibles ; la positi-on est une position 3D. La navigation GPS est possible.

FRA

3.2 Menu „Plus“

Dans le menu „**Plus**“, vous trouverez diverses options et des applications supplémentaires. Appuyez sur les touches suivantes :



Touche	Description
Spiele	Vous pouvez jouer à différents jeux. Appuyez sur un des jeux pré-installés pour l'essayer en mode démo.
Reise	Accès aux applications de voyage : convertisseur d'unités, convertisseur de taille de vêtements, liste des numéros de téléphone internationaux, et calculatrice. Vous devez d'abord obtenir une clé d'activation pour le kit d'applications.
Demo & Anleitung	Veuillez lire le mode d'emploi pour vous familiariser avec les fonctions de votre logiciel, ou bien visionnez la démo pour apprendre comment fonctionne la navigation, sur la base d'une simulation d'itinéraire, par exemple.
Bildbetrachter	Vous pouvez activer le lecteur d'images.
Einstellungen	Vous pouvez adapter à vos besoins les options de planification d'itinéraire, modifier l'indicateur de véhicule, activer ou désactiver les avertissements sonores, afficher l'assistant de configuration, et bien plus encore. Vous trouverez plus de détails dans le chapitre suivant.

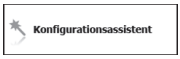
3.3 Menu de configuration

Vous pouvez configurer les paramètres du programme et modifier le comportement de votre logiciel. Appuyez sur les touches suivantes :

Le menu des réglages vous propose différentes options. Appuyez sur ou bien faite défiler la liste avec le doigt pour la voir en entier.

Touche	Description
	Ces réglages définissent la façon dont les itinéraires sont calculés. Vous pouvez sélectionner ici le type de véhicule utilisé, les types de routes à prendre en compte dans la planification d'itinéraires, ainsi que le mode de calcul.
	Ajustez le volume, mettez votre appareil en mode muet, et autorisez les avertissements.

FRA

Touche	Description
	Remplacez l'indicateur de véhicule actuel (flèche de position) par une image de véhicule ou de piéton.
	Réglez les profils de couleurs diurnes et nocturnes pour la carte et les menus.
	Éteignez temporairement le récepteur GPS et définissez une position de départ différente pour votre itinéraire.
	Changez la langue du programme, le profil vocal, le mode d'affichage de l'heure, les unités ou la langue du clavier.
	Répertorie tous les éléments du contenu (cartes, points d'intérêt, repères etc.) installés sur votre GPS. Les éléments de contenu actifs et inactifs pré-installés sont listés.
	Vous pouvez modifier les paramètres de base du logiciel, que vous avez spécifiés pendant l'installation de base. Pour plus de détails, voir page 179.
	Vous pouvez ici effacer toutes les données enregistrées et restaurer tous les réglages d'usine.
	Lisez le contrat de licence de l'utilisateur final pour le logiciel et les banques de données, consultez les licences pour les contenus ou bien vérifiez le code d'identification du logiciel.

3.3.1 Paramétrages de l'itinéraire

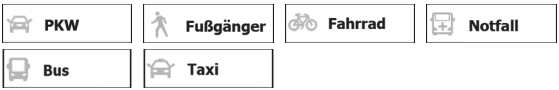
Ces réglages définissent la façon dont les itinéraires sont calculés.

Touche	Description
Fahrzeug	Vous pouvez choisir le type de véhicule que vous utiliserez sur l'itinéraire suivi. En fonction de ce paramètre, certains types de routes ou certaines restrictions peuvent être exclu(e)s lors du calcul d'un itinéraire.
Routenplanungsmethode	Le calcul de l'itinéraire peut être optimisé pour diverses situations ou véhicules en changeant le mode de calcul. Vous trouverez un peu plus loin dans le texte des informations plus détaillées.
	Pour que l'itinéraire corresponde à vos besoins, vous pouvez également définir les types de routes qui doivent être prises en compte ou ignorées lors du calcul d'un itinéraire, quand cela est possible. Lorsque vous excluez un type de route, il s'agit d'une option que vous préférez. Cela ne signifie toutefois pas qu'elle sera systématiquement respectée. Si votre destination ne peut être rejointe que par le biais d'un type de route que vous avez exclu, celui-ci est donc pris en compte dans votre itinéraire, dans la limite du strict nécessaire. Si c'est le cas, un avertissement s'affiche sur la page „Itinéraire" et la portion de route ne correspondant pas à vos réglages s'affiche sur la carte dans une autre couleur.
Autobahnen	Peut-être devez-vous éviter les autoroutes si vous conduisez un véhicule lent ou si vous tirez un autre véhicule.

FRA

Touche	Description
	Les routes à abonnement sont des routes pour lesquelles on doit payer une taxe, sous la forme d'une vignette par exemple, permettant une utilisation à plus ou moins longue durée. Elles peuvent être activées/désactivées indépendamment des routes à péage.
	Les routes à péage (routes nécessitant le paiement d'un droit d'utilisation) sont incluses par défaut dans la planification d'itinéraire. Si vous désactivez les routes à péage, le logiciel calcule alors pour vous le meilleur itinéraire non taxé.
	Par défaut, votre logiciel inclut les ferrys dans la planification d'itinéraire. Une carte géographique ne contient pas nécessairement des informations sur la disponibilité des ferrys saisonniers. En outre, il se peut que les ferrys soient payants.
	Le logiciel exclut par défaut les routes non revêtues : ces routes non asphaltées peuvent être en mauvais état et ne vous permettent généralement pas de rouler près de la vitesse maximale autorisée.

Types de véhicules :



Modes de planification d'itinéraire disponibles :

Touche	Description
Schnell	Indique un itinéraire rapide, dans la mesure où vous pouvez rouler à (presque) la vitesse maximale autorisée sur chacune des sections de routes concernées. Il s'agit normalement de la meilleure option pour des véhicules normaux et rapides.
Kurz	Indique un itinéraire court. Habituellement, avantageux pour les piétons, cyclistes ou véhicules lents.
Sparsam	Combine les avantages des modes "rapide" et "court" : le logiciel calcule l'itinéraire comme s'il allait déterminer l'itinéraire le plus rapide, tout en choisissant cependant d'autres routes, pour économiser de l'essence.
Leicht	Indique un itinéraire simple, avec peu d'embranchements et peu de manœuvres difficiles. Cette option permet à votre logiciel de navigation de choisir par exemple une autoroute plutôt qu'une succession de petites routes.

FRA

3.3.2 Réglages audio

Vous pouvez ajuster les sons du logiciel de navigation et activer quelques avertissements utiles..

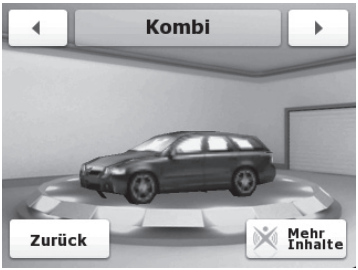
Touche	Description
Curseur pour le volume général	Ajuste le volume de l'appareil. Cela concerne tous les sons que l'application émet. Le volume du logiciel de navigation ne dépend pas des paramètres de l'appareil. Lorsque vous quittez l'application, les paramètres par défaut de l'appareil sont de nouveau pris en compte.
	Ce commutateur vous permet de couper tous les sons de l'appareil. Si vous appuyez de nouveau dessus, la sortie audio est réactivée.
	Le bip des touches sont des signaux émis lorsque vous appuyez sur l'écran tactile. Cette commande vous permet d'activer ou désactiver ces sons.
	Les cartes peuvent contenir des informations sur les limitations de vitesse autorisées sur les sections de routes où vous circulez. Le logiciel peut vous alerter si vous dépassez la limitation de vitesse actuelle. Ces informations peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions ou pays (veuillez demander à votre revendeur) ou peuvent parfois être inexactes (en cas de travaux ou de changement récent, par exemple). Ce paramètre vous permet de décider si vous désirez recevoir un avertissement audible (l'avertissement visible est toujours actif si vous dépassez la vitesse limite).

Touche	Description
Radarwarnung	Cette fonction peut également vous avertir lorsque vous approchez d'une caméra de surveillance du trafic. Il en va de votre responsabilité de vous assurer que l'utilisation de cette fonction est légale dans le pays où vous l'utilisez. Vous disposez des options suivantes : Avertissement sonore : lorsque vous approchez de la caméra, des bips sonores sont émis. Vous pouvez également choisir d'activer l'alerte acoustique uniquement si vous dépassez la limitation de vitesse à l'approche de l'un de ces radars. Avertissement visuel : le type de radar et la limitation de vitesse surveillée apparaissent sur l'écran Carte à l'approche de l'un de ces radars. Cette touche ne s'affiche pas lorsque aucune position GPS n'est disponible ou lorsque vous vous trouvez dans un pays dans lequel l'avertissement des caméras et radars de surveillance est interdit. Même lorsque la touche est affichée, il en va de votre responsabilité de vous assurer que cette fonction peut être utilisée légalement là où vous vous trouvez.

FRA

3.3.3 Galerie de véhicules en 3D

Par défaut, la position actuelle est indiquée par une flèche bleue sur la carte. Sur cet écran, vous pouvez sélectionner différents modèles en 3D pour remplacer l'indicateur de véhicule par défaut.



Touche	Description
PKW	Sélectionne un indicateur de véhicule en 3D pour naviguer, lorsque le type de véhicule choisi pour la planification d'itinéraire est PKW.
Fußgänger	Sélectionne un indicateur de véhicule en 3D pour naviguer, lorsque le type de véhicule choisi pour la planification d'itinéraire est Fußgänger.
Andere Fahrzeuge	Sélectionne un indicateur de véhicule en 3D pour tous les autres types de véhicule.

3.3.4 Profils de couleurs

Vous pouvez adapter l'apparence des cartes à vos besoins. Choisissez les systèmes de couleurs appropriés dans la liste pour les modes diurne et nocturne. Vous pouvez le faire séparément pour l'écran Carte et toutes les pages de menus.

Appuyez sur une touche pour modifier le profil de couleurs associé, puis choisissez un nouveau profil dans la liste.

FRA

3.3.5 Définir le point de départ

Pendant la navigation normale, tous les itinéraires sont planifiés à partir de votre position actuelle. Afin de vérifier les itinéraires futurs, vous pouvez éteindre le récepteur GPS, et fixer le point de départ de l'itinéraire à un endroit différent de la position GPS actuelle.
Ce processus est expliqué en page 159.

3.3.6 Paramètres régionaux

Ces paramètres vous permettent d'adapter le logiciel à votre langue, aux unités de mesure utilisées dans votre pays, ainsi qu'à votre format d'affichage de la date et de l'heure. Vous pourrez également paramétrer la date et l'heure, et choisir le profil de guidage vocal que vous préférez.

Touche	Description
Programmsprache	Cette touche indique la langue du programme utilisée actuellement pour l'interface utilisateur. Appuyez dessus pour sélectionner une autre langue dans la liste des langues disponibles. Si vous modifiez ce paramètre, le programme redémarre. Auparavant, vous devez le confirmer.
Ansagensprache	Cette touche affiche le profil actuel du guidage vocal. Appuyez sur cette touche pour choisir un autre profil dans la liste des langues et des voix disponibles. Appuyez sur la langue de votre choix pour entendre un extrait audio. Après avoir choisi la langue orale, appuyez sur OK.
Zeitformat und Einheiten	Voir à droite.

Touche	Description
Tastatur	Sélectionnez le clavier virtuel qui sera utilisé lors de la recherche d'une adresse ou lors de la saisie d'un nom pour une destination favorite. Différentes configurations de claviers internationaux sont disponibles.

Formats d'affichage de l'heure et unités de mesure :

Touche	Description
Automatische Zeitzone verwenden	Utilisez cette fonction pour synchroniser l'heure de l'appareil avec le fuseau horaire de votre position GPS. Elle est très utile lorsque vous voyagez à l'étranger.
Zeitzone	Définissez le fuseau horaire manuellement si vous ne souhaitez pas le synchroniser automatiquement. Cela vous permet d'utiliser la synchronisation automatique de l'heure et d'appliquer un décalage de fuseau horaire pour obtenir l'heure voulue.
Zeitformat	Choisissez entre les formats d'affichage 12 et 24 heures.
Einheiten	Vous pouvez définir les unités de mesure des distances utilisées par le programme. Dans certaines langues, il se peut que les instructions vocales de votre logiciel de navigation ne prennent pas en charge toutes les unités de la liste. Si vous sélectionnez une unité de mesure qui n'est pas prise en charge par la langue du guidage vocal sélectionnée, un message d'avertissement apparaît.

FRA

3.3.7 Contenus

Répertorie tous les éléments du contenu (cartes, points d'intérêt, repères etc.) installés sur votre GPS. La liste des catégories de contenu s'affiche en premier.

Si nécessaire, parcourrez la liste. Appuyez sur une des catégories pour voir son contenu.

Liste der Inhalte - Karten
Albanien 2009.06
Data Source © 2009 Top-Map Zrt [090730]
Andorra 2009.06
Data Source ©2009 Tele Atlas B.V. [090722]
Basiskarte 2009.02
Data Source © NIMA VMAP0 [090804]
Belgien 2009.06
Data Source ©2009 Tele Atlas B.V. [090722]
Zurück

„VX-35 Easy“

Système de navigation GPS

FRA

1. GLOSSAIRE

2Réception GPS en 2D/3D
Le récepteur GPS utilise les signaux satellites pour calculer sa (votre) position. Il nécessite au moins quatre signaux pour indiquer une position en trois dimensions, incluant l'altitude. Comme les satellites sont toujours en mouvement et que d'autres objets peuvent bloquer les signaux, il est possible que votre GPS ne reçoive pas les quatre signaux. Si trois satellites sont disponibles, le récepteur peut calculer la position GPS horizontale, mais avec une précision inférieure ; l'appareil GPS n'indique pas de données concernant l'altitude : seule la réception 2D est possible.

Carte
Le logiciel de navigation travaille avec des cartes numériques qui ne sont pas seulement des versions informatiques des cartes imprimées classiques. Comme sur les cartes routières en papier, le mode 2D des cartes numériques indique les rues et les routes. L'altitude est également représentée par des couleurs.

En mode 3D, vous pouvez voir les différences d'altitudes (par exemple vallées et montagnes, routes surélevées, ...).
Vous pouvez utiliser des cartes numériques de manière interactive : en effectuant des zooms avant ou arrière (augmenter ou réduire l'échelle), en les inclinant vers le haut ou vers le bas, ou encore en les faisant pivoter à droite ou à gauche. Les cartes numériques facilitent ainsi la planification d'itinéraires pour la navigation GPS.

Centre-ville
Le centre d'une ville ou d'un lieu n'est pas le point central géographique d'un lieu, mais un point choisi par les développeurs de la carte. Dans une petite ville ou un village, il s'agit souvent du carrefour le plus important ; dans les grandes villes, un des carrefours les plus importants.

GPS
Le Global Positioning System (GPS) est un système de navigation basé sur des satellites et tirant ses données d'un réseau de 24 satellites. Ceux-ci sont placés en orbite autour de la Terre de sorte à toujours couvrir le territoire.

La navigation satellite était d'abord destinée aux militaires mais est devenue courante pour le grand public. Les appareils GPS comme celui-ci captent les signaux des satellites et calculent ensuite votre position actuelle. Le GPS fonctionne par tous les temps, et partout dans le monde. Seuls des bâtiments ou des édifices (par ex. de hauts bâtiments ou des tunnels) peuvent compromettre la connexion avec les satellites.

Le récepteur GPS utilise les signaux satellites pour calculer sa (votre) position. Il nécessite au moins quatre signaux pour indiquer une position en trois dimensions, incluant l'altitude. Comme les satellites sont toujours en mouvement et que d'autres objets peuvent bloquer les signaux, il est possible que votre GPS ne reçoive pas les quatre signaux. Si trois satellites sont disponibles, le récepteur peut calculer la position GPS horizontale, mais avec une précision inférieure ; l'appareil GPS n'indique pas de données concernant l'altitude : seule la réception 2D est possible.

La différence entre votre position calculée par le GPS et votre position réelle est influencée par divers facteurs. Par exemple, il se peut que la précision avec laquelle votre appareil GPS calcule votre position soit influencée, et donc rendue partiellement inexacte, par des ralentissements des signaux dans l'ionosphère ou bien des objets réfléchissants situés à proximité de votre GPS.

Itinéraire
Séquence d'événements de l'itinéraire, c'est-à-dire de manœuvres (par exemple, virages et ronds points) pour se rendre à la destination. L'itinéraire se compose d'un point de départ et d'un point d'arrivée. Le point de départ

est par défaut votre position actuelle (ou bien la dernière position connue et enregistrée dans l'appareil). Si vous voulez voir un itinéraire à venir, le point de départ peut être remplacé par un autre point de votre choix.

Indicateur de véhicule
Par défaut, la position actuelle est indiquée par une flèche bleue sur la carte. L'orientation de la flèche bleue indique la direction que vous suivez. Le marqueur de position peut être remplacé par des symboles différents de véhicule et de piéton. Vous pouvez également définir des indicateurs de véhicule différents pour différents types d'itinéraires (en fonction du type de véhicule que vous avez choisi pour le calcul de l'itinéraire).

Itinéraire actif
Il s'agit de l'itinéraire que vous êtes en train de suivre. Dès qu'une destination a été définie, l'itinéraire reste actif jusqu'à ce qu'il soit supprimé, que la destination soit atteinte ou que Le logiciel de navigation soit désactivé. Voir aussi : Itinéraire

Orientation de la carte vers le Nord
En mode „Orientation de la carte vers le Nord", la carte est tournée de telle façon que le Nord de la carte se trouve toujours en haut. Il s'agit de l'orientation utilisée par exemple dans Chercher sur la carte. Voir aussi : Orientation de la carte dans le sens de la route.

Orientation de la carte dans le sens de la route
En mode „Orientation dans le sens de la route", la carte est orientée de telle façon que votre direction actuelle se trouve toujours en haut de la carte. Il s'agit de l'orientation par défaut en mode Carte 3D. Voir aussi : Orientation de la carte vers le Nord.

Précision du GPS
La différence entre votre position calculée par le GPS et votre position réelle est influencée par divers facteurs. Par exemple, il se peut que la précision avec laquelle votre appareil GPS calcule votre position soit influencée, et

donc rendue partiellement inexacte, par des ralentissements des signaux dans l'ionosphère ou bien des objets réfléchissants situés à proximité de votre GPS.

Profil de couleur
Votre logiciel de navigation comprend des profils de couleurs différents pour la carte et les écrans de menu selon que vous les utilisez le jour ou la nuit. Ces profils sont des paramètres graphiques personnalisés. Ils proposent des couleurs différentes pour les rues, quartiers ou plans d'eau en modes 2D et 3D. Ils affichent également les nuances et ombrages de différentes façons en mode 3D.
Un profil de jour et un profil nuit sont toujours actifs pour la carte et pour les menus. Le logiciel de navigation les utilise lorsqu'il alterne entre le mode Jour et le mode Nuit.

Radar
Type spécial de POI (point d'intérêt) utilisé pour les radars automatiques et les radars de feux de circulation. Différentes sources de données sont disponibles. Vous pouvez configurer le logiciel de navigation pour qu'il vous avertisse lorsque vous vous approchez de l'un de ces radars.
Dans certains pays, détecter l'emplacement d'un radar est interdit. Il relève de la seule responsabilité du conducteur de vérifier si cette fonction peut être utilisée légalement pendant son trajet.

FRA

2. CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL DU LOGICIEL

§ 1 Objet du contrat
Ce logiciel et les matériels connexes sont protégés par copyright et droits d'auteur. Les droits d'auteur portent sur l'ensemble du logiciel, ainsi que sur les différentes parties séparées de celui-ci.
Le fournisseur ou le fabricant se réserve tous les droits non expressément accordés ici.

§ 2 Étendue de l'utilisation / obligations de l'utilisateur

1. Le fabricant ou fournisseur accorde à l'utilisateur le droit d'utiliser, sans limitation de durée dans le temps ni obligation d'exclusivité, le logiciel ainsi que tout le matériel annexe et les accessoires tels que le description du logiciel et le mode d'emploi .

   Toutefois, aucun droit supplémentaire ne peut être accordé en plus de la concession de droit de ce contrat.
   Le fabricant ou le fournisseur se réserve en particulier tous les droits de publication, de reproduction et de diffusion.

2. Le droit d'utilisation de chaque version achetée est limité, c'est-à-dire que la licence des nouvelles versions doit être renouvelée ; cela ne vaut pas pour les patchs fournis.

3. Le droit d'utilisation est limité au code objet du logiciel. Le fabricant ou le fournisseur n'est pas tenu de mettre le code source à disposition de l'utilisateur. L'utilisateur n'est pas autorisé à inverser le développement de l'objet code (Reengineering), à le décompiler, à le réassembler, ni à le modifier ou éditer d'une quelconque façon.

4. L'octroi de la licence autorise l'utilisateur à installer et à utiliser le logiciel sur un seul ordinateur et uniquement dans un seul endroit. Si cet ordinateur fait partie d'un système multi-utilisateur, le droit d'utilisation s'applique à tous les utilisateurs autorisés de ce système.

5. Il est interdit d'utiliser le logiciel via un transfert de données. Le transfert d'un ordinateur à un autre, sous une forme physique (c'est-à-dire stocké sur un support de données), est autorisé à condition que le logiciel soit toujours utilisé sur une seul et même ordinateur.

6. Toute cession à un tiers en conservant les possibilités d'utilisation, sous quelque forme que ce soit, est exclue
   Est ici exclue la clause du paragraphe § 2 alinéa 5 S.2. L'utilisateur est tenu d'empêcher tout accès au programme et à sa documentation par un tiers, via des mesures appropriées. Le support de données original fourni, ainsi que les copies de sauvegarde, doivent être stockés dans un endroit sûr, à l'abri de tout accès par un tiers non autorisé. Les éventuels collaborateurs de l'utilisateur doivent être informés sur le contenu des termes de ce contrat ainsi que sur le droit d'auteur.

7. L'utilisateur peut vendre ou offrir à un tiers le logiciel et le matériel qui l'accompagne, dans la mesure où le tiers est d'accord avec les termes de la licence, s'engage à les respecter, et étant entendu que l'utilisateur concédant abandonne tous ses droits d'utilisation du logiciel et du matériel d'accompagnement.

FRA

8. Toute duplication du logiciel est interdite, sauf si elle est nécessaire à l'utilisation du programme. Il s'agit notamment de l'installation du logiciel à partir du support de données sur le disque dur, et du téléchargement ou de l'impression de données de l'application en cours d'exécution, pour un usage strictement personnel. La création d'une copie de sauvegarde est exclue de l'interdiction duplication, dans la mesure où cette copie est nécessaire pour la sécurité et la garantie de l'utilisation du logiciel ; la copie ne peut être utilisée qu'à des fins strictement personnelles.

9. La traduction du logiciel est interdite.

10. Il est interdit de supprimer ou outrepasser toute donnée concernant la protection anti-copie, les notifications de droit d'auteur, le numéro d'enregistrement ou tout autre identification du programme.

§ 3 Garantie

1. L'utilisateur est conscient du fait que les programmes logiciels ne peuvent pas être créés sans contenir la moindre erreur. Seules ces erreurs de logiciels, qui peuvent en réduire sa valeur ou son efficacité malgré une utilisation conforme, obligent le fabricant à offrir une garantie. La garantie se limite uniquement aux défauts matériels. Le fabricant est responsable de façon illimitée pour tout vice juridique.

2. Pour les conditions et durée de garantie, veuillez consulter nos conditions générales de vente. La réclamation en cas de défaut est limitée à l'exécution ultérieure. En cas d'échec de l'exécution ultérieure, l'utilisateur peut faire valoir son droit de se retirer du contrat de vente ou demander une baisse du prix de vente. Les indications orales ou écrites sur la performance ou les possibilités d'utilisation de nos produits ne constituent pas une garantie mais doivent être considérées comme des conseils de vente.

3. Le fabricant est responsable des dommages relatifs à l'atteinte à la vie, à l'intégrité corporelle ou à la santé dû à une violation intentionnelle ou par suite d'une négligence grave de la part du fabricant, d'un de représentant légal du fabricant ou d'un auxiliaire d'exécution du fabricant, ainsi que de tout autre dommage causé par violation intentionnelle ou par suite d'une négligence grave de la part du fabricant, d'un représentant légal du fabricant ou d'un auxiliaire d'exécution du fabricant, ainsi que de tout autre dommage causé par la violation des engagements contractuels. Toute autre responsabilité pour réparation, pour quelque raison que ce soit, est exclue. Ne s'en trouve pas affectée la responsabilité de réparation en raison de l'absence de garantie de qualités et la responsabilité du fait des produits défectueux.

4. La responsabilité en cas de dommages, ne constituant pas une atteinte à la vie, à l'intégrité corporelle ou à la santé, est limitée aux dommages dont la manifestation est prévisible. Cette limite de responsabilité est également valable en cas de violation d'un engagement contractuel par le fabricant.

5. Il incombe à l'utilisateur de définir le lieu de destination de l'utilisation du logiciel ainsi que le modèle d'ordinateur correspondant et adapté. Le fabricant décline toute garantie dans ce cas.

FRA

§ 4 Durée du contrat

1. Ce contrat n'est pas soumis à une limitation de durée.

2. L'utilisateur perd le droit d'utiliser ce logiciel dès qu'il enfreint une des clauses spécifiées dans ce contrat. Le cas échéant, l'utilisateur se voit contraint de remettre au concédant le support de données mis à sa disposition ainsi que le logiciel et le matériel qui l'accompagne, et d'effacer de façon définitive et irréversible toutes les données obtenues par son biais.

3. Les droits d'utilisation inscrits dans ce contrat impliquent une utilisation du logiciel (et du matériel qui l'accompagne) entièrement conforme à l'usage prévu lors de leur conception. Les droits d'utilisation et de garantie de l'utilisateur prennent fin immédiatement s'il y contrevient, sans qu'une résiliation écrite du contrat ne soit nécessaire.

§ 5 Accords complémentaires

1. Si l'utilisateur n'est pas l'acheteur, toute clause annexe, toute modification ou tout ajout à ce contrat doit être exprimé par écrit.

2. Le droit français s'applique alors.

3. Veuillez également consulter nos conditions générales de vente.

4. Si des clauses de ce contrat ou d'autres clauses ajoutées ultérieurement venaient s'avérer à l'avenir dépourvues d'effet juridique, suite à une modification de législation par exemple, le contrat conserve sa valeur au demeurant ; les règles ayant perdu leur effet sont alors remplacées par les règles alors en vigueur et permettant aux parties de trouver un accord correspondant à leurs intérêts commerciaux.

FRA

3. DROITS D'AUTEUR

Sous réserve de modification et d'erreur !
Le présent manuel ne peut être ni reproduit ni transmis, dans son intégralité ou en partie, électroniquement ou mécaniquement, y compris par photocopie ou enregistrement, sans l'autorisation écrite expresse de Nav N Go Kft.
© 2009 - Nav N Go Kft.
© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Albanie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Andorre :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Autriche :	© 1996 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Biélorussie :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Belgique :	© 1995 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Bosnie-Herzégovine :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Bulgarie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Croatie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
République Tchèque :	© 2002 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Danemark :	© 1997 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Estonie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Finlande :	© 2001 NAVTEQ. Tous droits réservés.
France :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Macédoine :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Allemagne :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Gibraltar :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Grèce :	© 2003 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Hongrie :	© 2004 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Italie :	© 1994 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Lettonie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Liechtenstein :	© 1996 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Lituanie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Luxembourg :	© 1996 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Moldavie :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Monaco :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Monténégro :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Norvège :	© 2001 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Pologne :	© 2004 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Portugal :	© 1997 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Irlande :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Roumanie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Russie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Saint-Martin :	© 1994 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Serbie :	© 2005 NAVTEQ. Tous droits réservés.
République slovaque :	© 2002 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Slovénie :	© 2004 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Espagne :	© 1997 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Suède :	© 1994 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Suisse :	© 1996 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Pays-Bas :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Turquie :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Ukraine :	© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Grande-Bretagne & Irlande du Nord :	© 1993 NAVTEQ. Tous droits réservés.
Vatican :	© 1994 NAVTEQ. Tous droits réservés.